

Provincial Gazette

5325

Friday, 22 January 1999

Provinsiale Roerant

5325

Vrydag, 22 Januarie 1999

Registered at the Post Office as a Newspaper

CONTENTS

(*Reprints are obtainable at Room 621, Provincial Building, Dorp Street, Cape Town 8001.)

| No. | Page |
|-----|------|
|-----|------|

Proclamations

| | |
|---|----|
| 4 Province of Western Cape: Sentrale Karoo District Council: Diversion of minor road 28/5 PA, the closure of minor roads 47/5 PA and 48/5 PA, as well as the closure of a portion of minor road 25/5 PA | 34 |
| 5 Department of Environment, Culture, Sport and Recreation: Nature and Environmental Conservation Ordinance, 1974 Seal ledges and Dassen, Vondeling, False Bay Seal and Duikerklip Island Provincial Nature Reserves: Amendment of the boundaries by the extension of the restricted area | 34 |

Provincial Notices

| | |
|---|----|
| 12 Province of Western Cape: Amendment miscellaneous fee: Schedule 1 of the road traffic regulations | 35 |
| 13 Malmesbury Transitional Local Council: Amendment of the by-law relating to the infectious diseases hospital | 36 |
| 14 City of Cape Town: Removal of restrictions..... | 37 |
| 15 Wilderness Municipality: Removal of restrictions | 36 |
| 16 Sedgefield Municipality: Removal of restrictions..... | 38 |
| 17 City of Tygerberg: Removal of restrictions | 38 |
| 18 Helderberg Municipality: Removal of restrictions..... | 39 |
| 19 Western Cape Nature Conservation Board: Appointment of board members..... | 39 |
| 20 City of Cape Town: By-law relating to rules of procedure regulating the conduct of meetings of the Council of the City of Cape Town and its committees | 41 |
| 21 City of Cape Town: Amendment of Scheme Regulations . | 45 |
| 22 Malmesbury Transitional Local Council: By-law relating to the control of disposal sites..... | 47 |

Removal of restrictions in townships

| | |
|--------------------|----|
| Applications:..... | 48 |
|--------------------|----|

Tenders:

| | |
|---------------|----|
| Notice: | 50 |
|---------------|----|

Local Authorities

| | |
|---|----|
| City of Cape Town: Closure | 50 |
| City of Cape Town: Closure | 50 |
| City of Cape Town: Rezoning | 51 |
| City of Tygerberg: Closure | 51 |
| Greyton Municipality: Subdivision | 50 |

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

INHOUD

(*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer 621, Provinsiale-gebou, Dorpstraat, Kaapstad 8001.)

| No. | Bladsy |
|-----|--------|
|-----|--------|

Proklamasies

| | |
|---|----|
| 4 Provinse Wes-Kaap: Sentrale Karoo Disriksraad: Verlegging van ondergeskikte pad 28/5 PA, die sluiting van ondergeskikte paaie 47/5 PA en 48/5 PA en die sluiting van 'n gedeelte van ondergeskikte pad 25/5 PA | 34 |
| 5 Departement van Omgewing, Kultuur, Sport en Ontspanning: Natuur- en Omgewingsbewaring, 1974 Robbesteen, Dassen-, Vondeling-, Valsbaai rob- en Duikerklip Eiland Provinsiale Natuurreservate. Wysiging van grense deur die uitbreiding van die beperkte gebied | 34 |

Provinsiale Kennisgewings

| | |
|--|----|
| 12 Provinse Wes-Kaap: Wysiging diverse gelde: Skedule 1 van die padverkeersregulasies | 35 |
| 13 Malmesbury Plaaslike Oorgangsraad: Wysiging van die verordening insake die hospitaal vir aansteeklike siektes . | 36 |
| 14 Stad Kaapstad: Opheffing van beperkings..... | 37 |
| 15 Wildernis, munisipaliteit: Opheffing van beperkings | 36 |
| 16 Sedgefield, munisipaliteit: Opheffing van beperkings | 38 |
| 17 Stad Tygerberg: Opheffing van beperkings..... | 38 |
| 18 Helderberg, munisipaliteit: Opheffing van beperkings | 39 |
| 19 Wes-Kaapse Natuurbewaringsraad: Aanstelling van lede van die Raad | 39 |
| 20 Stad Kaapstad: Verordening insake die reglement van orde om die prosedure by vergaderings van die Raad van die Stad Kaapstad en sy komitees te reël | 41 |
| 21 Stad Kaapstad: Wysiging van die Skemaregulasies | 45 |
| 22 Malmesbury Plaaslike Oorgangsraad: Verordening insake die beheer oor stortingsterreine | 47 |

Opheffing van beperkings in dorpe:

| | |
|----------------|----|
| Aansoek: | 48 |
|----------------|----|

Tenders:

| | |
|---------------------|----|
| Kennisgewing: | 50 |
|---------------------|----|

Plaaslike Owerhede

| | |
|--|----|
| Greyton, munisipaliteit: Onderverdeling | 50 |
| Greyton, munisipaliteit: Vervreemding | 52 |
| Greyton, munisipaliteit: Uit-die-hand vervreemding | 52 |
| Knysna, munisipaliteit: Sluiting | 53 |
| Langebaan, munisipaliteit: Afwyking | 53 |

PROCLAMATIONS**PROVINCE OF WESTERN CAPE**

**ROADS ORDINANCE, 1976
(ORDINANCE 19 OF 1976)**

NO. 4/1999

**SENTRALE KAROO DISTRICT COUNCIL:
DIVERSION OF MINOR ROAD 28/5 PA, THE
CLOSURE OF MINOR ROADS 47/5 PA AND 48/5 PA,
AS WELL AS THE CLOSURE OF A PORTION OF
MINOR ROAD 25/5 PA**

Under section 3 of the Roads Ordinance, 1976 (Ordinance 19 of 1976), I hereby declare that—

- the existing public road (Minor Road 28/5 PA), situated within the Sentrale Karoo District Council area, the location and route of which are indicated by means of an unbroken blue line marked A-B on plan RL.46/10, shall be diverted and that the location and route of the diversion shall be as described in Schedule I and indicated by means of a broken blue line marked A-C on the said plan, and
- the existing public roads and a portion of the existing public road described in Schedule II, situated within the Sentrale Karoo District Council area, the locations and routes of which are as indicated by means of unbroken blue lines marked D-E, G-H and A-D-F on the said plan, shall be closed.

The said plan RL.46/10 is filed in the offices of the Deputy Director-General: Transport and Works, 25 Alfred Street, Cape Town and the Sentrale Karoo District Council, Beaufort West.

Dated at Cape Town this 23rd day of December 1998.

P MEYER, MINISTER OF TRANSPORT AND WORKS

SCHEDULE I

From Minor Road 25/5 PA to Main road 582 on the property Remainder 74 Ratelfontein: a distance of about 11 km (AB = 11.5 km).

SCHEDULE II

- Minor Road 47/5 PA, from Minor Road 25/5 PA on the property 67 Droogfontein to a point on the property 54/2 Steenboks Fontein at the boundary common thereto and the said property 67 Droogfontein: a distance of about 6 km.
- Minor Road 48/5 PA, from Minor Road 25/5 PA on the property Remainder 66 Schoorsteen to a point on the property 63 Koedoesfontein at the boundary common thereto and the said property Remainder 66 Schoorsteen: a distance of about 3,6 km.
- The portion of Minor Road 25/5 PA, from Minor Road 28/5 PA on the property 67 Droogfontein to Minor Road 24/5 PA on the property 68 Rietfontein: a distance of about 10 km.

**PROVINCIAL ADMINISTRATION: WESTERN CAPE
NATURE AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION ORDINANCE.
1974
(ORDINANCE NO. 19 OF 1974)**

NO. 5/1999

**SEAL LEDGES AND DASSEN, VONDELING, FALSE BAY SEAL
AND DUIKERKLIP ISLAND PROVINCIAL NATURE RESERVES:
AMENDMENT OF THE BOUNDARIES BY THE EXTENSION OF
THE RESTRICTED AREA**

In terms of section 6(1)(b) of the Nature and Environmental Conservation Ordinance, 1974 (Ordinance No. 19 of 1974), read with sections 2 and 5(1) of the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935) I hereby amend the boundaries of the Seal Ledges and Dassen, Vondeling, False Bay Seal and Duikerklip Island Provincial Nature Reserves as defined in the Schedule of Proclamation No. 23/1988 of 18 March 1988, by extending the area of jurisdiction of the Department of Environmental and Cultural Affairs around the mentioned islands to a distance of 500 metres seawards below the high-water mark.

Signed at Cape Town on this 14th day of January 1999.

JWH MEIRING, MINISTER OF ENVIRONMENT, CULTURE AND
SPORT

PROKLAMASIES**PROVINSIE VAN WES-KAAP**

**ORDONNANSIE OP PAAIE, 1976
(ORDONNANSIE 19 VAN 1976)**

NO. 4/1999

**SENTRALE KAROO DISTRIKRAAD:
VERLEGGING VAN ONDERGESKIKTE PAD 28/5 PA, DIE
SLUITING VAN ONDERGESKIKTE PAAIE 47/5 PA EN 48/5 PA
EN DIE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN
ONDERGESKIKTE PAD 25/5 PA**

Kragtens artikel 3 van die Ordonnansie op Paaie, 1976 (Ordonnansie 19 van 1976), verklaar ek hierby dat—

- die bestaande openbare pad (Ondergeskikte Pad 28/5 PA), geleë binne die gebied van Sentrale Karoo Distrikraad, waarvan die ligging en roete is soos aangedui deur middel van 'n ongebroke blou lyn gemerk A-B op plan RL.46/10, hiermee verlê word na die ligging en roete soos in Bylae I beskrywe en aangedui deur middel van 'n gebroke blou lyn gemerk A-C op die genoemde plan, en
- die bestaande openbare paaie en die gedeelte van 'n openbare pad in Bylae II beskrywe en geleë binne die gebied van die Sentrale Karoo Distrikraad, waarvan die liggings en roetes is soos aangedui deur middel van ongebroke blou lyne gemerk D-E, G-H en A-D-F op die genoemde plan, gesluit is.

Genoemde plan RL.46/10 is gelasieer in die kantore van die Adjunk Direkteur-Generaal: Vervoer en Werke, Alfredstraat 25, Kaapstad en die Sentrale Karoo Distrikraad, Beaufort-Wes.

Gedateer te Kaapstad op hede die 23ste dag van Desember 1998.

P MEYER, MINISTER VAN VERVOER EN WERKE

BYLAE I

Vanaf Ondergeskikte Pad 25/5 PA tot by Hoofpad 582 op die eiendom Restant 74 Ratelfontein: 'n afstand van ongeveer 11 km (AB = 11,5 km).

BYLAE II

- Ondergeskikte Pad 47/5 PA, vanaf Ondergeskikte Pad 25/5 PA op die eiendom 67 Droogfontein tot by 'n punt op die eiendom 54/2 Steenboks Fontein by die gemeenskaplike grens daarvan en die genoemde eiendom 67 Droogfontein: 'n afstand van ongeveer 6 km.
- Ondergeskikte Pad 48/5 PA, vanaf Ondergeskikte Pad 25/5 PA op die eiendom Restant 66 Schoorsteen tot by 'n punt op die eiendom 63 Koedoesfontein by die gemeenskaplike grens daarvan en die genoemde eiendom Restant 66 Schoorsteen: 'n afstand van ongeveer 3,6 km.
- Die gedeelte van Ondergeskikte Pad 25/5 PA, vanaf Ondergeskikte Pad 28/5 PA op die eiendom 67 Droogfontein na Ondergeskikte Pad 24/5 PA op die eiendom 68 Rietfontein: 'n afstand van ongeveer 10 km.

**PROVINSIALE ADMINISTRASIE: WES-KAAP
ORDONNANSIE OP NATUUR- EN OMGEWINGSBEWARING,
1974
(ORDONNANSIE NO. 19 VAN 1974)**

NO. 5/1999

**ROBBESTEEN, DASSEN-, VONDELING-, VALSBAAI ROB- EN
DUIKERKLIP EILAND PROVINSIALE NATUURRESERVATE:**

**WYSIGING VAN GRENSE DEUR DIE UITBREIDING VAN
DIE BEPERKTE GEBIED**

Kragtens artikel 6(1)(b) van die Ordonnansie op Natuur- en Omgewingsbewaring, 1974 (Ordonnansie No. 19 van 1974), saamgelees met artikels 2 en 5(1) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), wysig ek hierby die grense van die Robbesteen, Dassen-, Vondeling-, Valsbaai Rob- en Duikerklip Eiland Provinciale Natuurreserve soos omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 23/1988 van 18 Maart 1988, deur die Departement van Omgewing- en Kultuursake se area van jurisdiksie om genoemde eilande uit te brei tot 'n afstand van 500 meter seewarts benede die hoogwatermerk.

Geteken te Kaapstad op hede die 14de dag van Januarie 1999.

JWH MEIRING, MINISTER VAN OMGEWING, KULTUUR EN
SPORT

PROVINCIAL NOTICES

The following Provincial Notices are published for general information.

L. D. BARNARD,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,
Wale Street,
Cape Town.

P.N. 12/1999

22 January 1999

PROVINCE OF WESTERN CAPE**DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS,
AGRICULTURE AND TOURISM****BRANCH: TRANSPORT AND WORKS****ROAD TRAFFIC ACT, 1989 (ACT 29 OF 1989)****AMENDMENT MISCELLANEOUS FEE:
SCHEDULE 1 OF THE ROAD TRAFFIC REGULATIONS**

The Provincial Minister in the Province of Western Cape responsible for Transport and Works, having been designated the competent authority, as contemplated by Proclamations No. R60, 1996 (Government Gazette No. 17485 of 11 October 1996) and No. 18711 of 25 February 1998, to administer the sections of the Road Traffic Act, 1989 (Act 29 of 1989), referred to in these Proclamations has, with effect from 1 February 1999, further amended the Road Traffic Regulations as follows: By the substitution in Schedule 1 of the said regulations as published under Provincial Notice 113/98 dated 27 February 1998, of the following item for item 14 of that Schedule:

| Item | Fee | Section of Act |
|---|---|------------------------|
| 14. Replacement of existing driving licence with Card Type Driving licence. | R100.00 plus R5.00 for every month or part thereof that application is made after the period determined for such application in Government Notice No. R343 of 3 March 1998. | 24(5), 29(3), 28 (Act) |

P MEYER
MINISTER OF TRANSPORT AND WORKS DATE
22 December 1998

Footnote: Government Notice R343 of 3 March 1998 determines the following periods for applications to replace existing driving licences with Card Type Driving Licences:

| Month of birth | Period within which a person must apply for the substitution of a driving licence as contemplated in section 24 of the Road Traffic Act, 1989 |
|-----------------------|--|
| June | March 1998 to June 1998 |
| July | July 1998 to November 1998 |
| August | December 1998 to March 1999 |
| September | April 1999 to August 1999 |
| October | September 1999 to December 1999 |
| November | January 2000 to May 2000 |
| December | June 2000 to September 2000 |
| January | October 2000 to February 2001 |
| February | March 2001 to June 2001 |
| March | July 2001 to November 2001 |
| April | December 2001 to March 2002 |
| May | April 2002 to August 2002 |

PROVINSIALE KENNISGEWINGS

Die volgende Proviniale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

L. D. BARNARD,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

P.K. 12/1999

22 Januarie 1999

PROVINSIE VAN WES-KAAP**DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE,
LANDBOU EN TOERISME****TAK: VERVOER EN WERKE****PADVERKEERSWET, 1989 (WET 29 VAN 1989)****WYSIGING DIVERSE GELDE:
SKEDULE 1 VAN DIE PADVERKEERSREGULASIES**

Die Proviniale Minister in die Provinse van Wes-Kaap, wat verantwoordelik is vir Verkeer en Werke en wat aangewys is as bevoegde overheid, soos beoog by Proklamsies No. R60, 1996 (Staatskoerant No. 17485 van 11 Oktober 1996) en No. 18711 van 25 Februarie 1998, om die artikels van die Padverkeerswet, 1989 (Wet 29 van 1989), genoem in daardie Proklamsies te administreer, het met ingang van 1 Februarie 1999 die Padverkeersregulasies verder soos volg gewysig: Deur item 14 van Bylae 1 van die genoemde regulasies, soos gepubliseer by Proviniale Kennisgewing 113/98 van 27 Februarie 1998, met die volgende item te vervang:

| Item | Gelde | Artikel van Wet |
|---|---|------------------------|
| 14. Vervanging van bestaande bestuurderslisensie aansoek gedoen word na die met Kredietkaart tydperk wat vir sodanige aansoek bepaal is in Goewermentskerslensie. | R100.00 plus R5.00 vir elke maand of gedeelte daarvan dat met Kredietkaart tydperk wat vir sodanige aansoek bepaal is in Goewermentskerslensie. | 24(5), 29(3), 28 (Wet) |

P MEYER
MINISTER VAN VERVOER EN WERKE DATE
22 Desember 1998

Naskrif: Goewermentskennisgewing R343 van 3 Maart 1998 bepaal die volgende tydperke vir aansoeke om bestaande bestuurderslisensies met die Kredietkaart Tipe Bestuurderslisensie te vervang:

| Maand van geboorte | Tydperk waarin 'n persoon aansoek moet doen om die vervanging van 'n bestuurderslisensie soos beoog in artikel 24A van die Padverkeerswet, 1989 |
|---------------------------|--|
| Junie | Maart 1998 tot Junie 1998 |
| Julie | Julie 1998 tot November 1998 |
| Augustus | Desember 1998 tot Maart 1999 |
| September | April 1999 tot Augustus 1999 |
| Oktōber | September 1999 tot Desember 1999 |
| November | Januarie 2000 tot Mei 2000 |
| Desember | Junie 2000 tot September 2000 |
| Januarie | Oktober 2000 tot Februarie 2001 |
| Februarie | Maart 2001 tot Junie 2001 |
| Maart | Julie 2001 tot November 2001 |
| April | Desember 2001 tot Maart 2002 |
| Mei | April 2002 tot Augustus 2002 |

P.N. 13/1999

22 January 1999

The Premier has approved the following amendment framed by the Malmesbury Transitional Local Council.

MALMESBURY TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL:

AMENDMENT OF THE BY-LAW RELATING TO THE INFECTIOUS DISEASES HOSPITAL

The by-law promulgated under Provincial Notice 401 dated 17 July 1998 is hereby amended as follows:

1. in section 2—

by the insertion after the definition of “Council” of the following new definition:

“matron” means the Chief Registered Nurse or his/her substitute, appointed by the Council to be in charge of the hospital and includes anyone to act for the matron during the absence of the latter.

2. in sections 3, 5(1), 5(2) and 29—

by the substitution for the expressions “medical superintendent” or “medical superintendent or his deputy”, wherever it occurs, of the expression “matron”.

3. by the deletion of sections 12, 24, 25, 28, 39, 40 and 41.

4. in section 26—

by the deletion of the expression “and shall be charged at the same rate as ordinary patients”.

5. in section 27—

by the deletion of the expression “and fees shall be charged at the same rate as ordinary patients”.

6. in sections 34, 35, 36, 37, 38 and 44—

by the substitution for the expressions “medical superintendent” or “medical superintendent or his deputy”, wherever it occurs, of the expression “Chief: Health Services”.

7. by the renumbering of sections 13 to 23, 26 to 27, 29 to 38 and 42 to 50 as sections 12 to 43.

P.K. 13/1999

22 Januarie 1999

Die Premier het sy goedkeuring geheg aan die volgende verordening opgestel deur die Malmesbury Plaaslike Oorgangsraad.

MALMESBURY PLAASLIKE OORGANGSRAAD:

WYSIGING VAN DIE VERORDENING INSAKE DIE HOSPITAAL VIR AANSTEELKLIJE SIEKTES

Die verordening afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 401 van 17 Julie 1998 word hiermee soos volg gewysig:

1. in artikel 2—

deur na die omskrywing van “raad” die volgende nuwe omskrywing in te voeg:

“matrone” die Hoof Verpleegkundige of sy/haar plaasvervanger wat deur die raad aangestel is om in beheer van die hospitaal te wees en sluit in enigiemand wat in die plek van die matrone waarneem gedurende die afwesigheid van laasgenoemde.

2. in artikels 3, 5(1), 5(2) en 29—

deur die uitdrukings “mediese superintendent” of “mediese superintendent of sy plaasvervanger”, waar dit ook al voorkom, met die uitdrukking “matrone” te vervang.

3. deur artikels 12, 24, 25, 28, 39, 40 en 41 te skrap.

4. In artikel 26—

Deur die volgende uitdrukking te skrap “en moet dieselfde gelde betaal as in die geval van gewone pasiënte”.

5. In artikel 27—

Deur die volgende uitdrukking te skrap “en gelde word volgens dieselfde tarief as in die geval van gewone pasiënte” gevorder.

6. in artikels 34, 35, 36, 37, 38 en 44—

deur die uitdrukings “mediese superintendent” of “mediese superintendent of sy plaasvervanger”, waar dit ook al voorkom, met die uitdrukking “Hoof: Gesondheidsdienste” te vervang.

7. deur artikels 13 tot 23, 26 tot 27, 29 tot 38 en 42 tot 50 na artikels 12 tot 43 te hernommer.

P.N. 15/1999

22 January 1999

WILDERNESS MUNICIPALITY:

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

I, André John Lombaard, in my capacity as Assistant Director in the Department of Government Affairs and Housing: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 219, Wilderness, remove condition C.4. contained in Deed of Transfer No. T.65533 of 1998.

P.N. 599 dated 6 November 1998 is hereby cancelled and replaced by the above-mentioned notice.

P.K. 15/1998

22 Januarie 1999

MUNISIPALITEIT WILDERNIS:

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Ek, André John Lombaard, in my hoedanigheid as Assistent-Direkteur in die Departement van Owerheidsake en Behuising: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 219, Wildernis, hef voorwaarde C.4. vervat in Transportakte Nr. T.65533 van 1998, op.

P.K. 599 gedateer 6 November 1998 word hiermee gekanselleer en vervang deur bogenoemde kennisgewing.

| | | | |
|---|--|--|---|
| P.N. 14/1999 | 22 January 1999 | P.K. 14/1999 | 22 Januarie 1999 |
| CITY OF CAPE TOWN: | | | |
| REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967) | | | |
| <p>It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned applications have been received by the Premier and are open to inspection at Room 1023, I.S.M. Building, Wale Street, Cape Town, and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Executive Director: Planning and Economic Development, P.O. Box 4529, Cape Town 8000, on or before 12 February 1999, quoting the above Act and the objector's erf number.</p> | <p>Kragtens artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek deur die Premier ontvang is en ter insae lê by Kamer 1023, I.S.M.-gebou, Waalstraat, Kaapstad, en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnommer, voor of op 12 Februarie 1999, skriftelik by die Uitvoerende Direkteur: Beplanning en Ekonomiese Ontwikkeling, Posbus 4529, Kaapstad 8000, ingedien word.</p> | <p><i>Owner</i></p> <p>Arthur Cecil Segal SER 1430 RECORD NO. 17683 Ward C42</p> <p><i>Nature of Application</i></p> <p>Removal of title conditions applicable to Erf 1169, 96 Camps Bay Drive, Camps Bay, so as to enable the property to be subdivided into two portions (Portion 1 ± 500 m² and remainder ± 638 m²) and an additional dwelling to be erected on the new Portion 1.</p> <p>In terms of section 24(a) of Ordinance 15 of 1985 notice is also given of the intention to subdivide the property into two portions as reflected on Plan No. SE15755. Comments or objections to this application may also be lodged with the above-mentioned office.</p> <p>Departures and consent from the Scheme Regulations: In terms of section 54(2) of the Zoning Scheme — 1st floor balcony setback 1,500 m in lieu of 2,500 m from the south boundary. In terms of section 54(2) of the Zoning Scheme — 1st floor with no overlooking features setback 1,00 m in lieu of 3,00 m from the east boundary.</p> <p><i>Owner</i></p> <p>The Anjoan Family Trust SER 1476 RECORD NO. 18271 Ward C39</p> <p><i>Nature of Application</i></p> <p>Removal of title conditions applicable to Erf 47413, 43 Oakhurst Avenue, Rondebosch, so as to enable the owner to construct a playroom on the property. A street building line will be encroached upon. A departure from section 47(1) of the Zoning Scheme — setback from street boundary 0 m in lieu of 4,5 m.</p> <p><i>Owner</i></p> <p>E. D. Zain SER 1368 RECORD NO. 16654 Ward C42</p> <p><i>Nature of Application</i></p> <p>Removal of title conditions applicable to Erf 1718, Chas Booth Avenue, Camps Bay, so as to enable the owner to erect a second dwelling unit (granny flat) on the property.</p> <p>Departure from section 27(1) of the Scheme Regulations read with section 2.2 as promulgated in terms of section 7(2) of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985.</p> | <p><i>Eienaar</i></p> <p>Arthur Cecil Segal SER 1430 REKORD NR. 17683 Ward C42</p> <p><i>Aard van Aansoek</i></p> <p>Opheffing van titelvooraardes van toepassing op Erf 1169, Kampsbairylaan 96, Kampsbai, sodat die eiendom in twee gedeeltes (Gedeelte 1 ± 500 m² en restant ± 638 m²) onderverdeel kan word en 'n addisionele woning op die nuwe Gedeelte 1 opgerig kan word.</p> <p>Kragtens artikel 24(a) van Ordonnansie 15 van 1985 word hiermee kennis ook gegee dat dit bedoel is om die eiendom in twee gedeeltes te laat onderverdeel soos aangegeven op Plan Nr. SE15755. Kommentaar of besware teen hierdie aansoek mag ook by die bogenoemde kantoor ingedien word.</p> <p>Afwyking en toestemming van Sonering-skema: Afdeling 54(2) — eersteverdieping balkon boulyn 1,500 m in plaas van 2,500 m vanaf die suidgrens. Afdeling 54(2) — eersteverdieping sonder uitkykkenmerke boulyn 1,00 m in plaas van 3,00 m vanaf die oosgrens.</p> <p><i>Eienaar</i></p> <p>The Anjoan Family Trust SER 1476 REKORD NR. 18271 Ward C39</p> <p><i>Aard van Aansoek</i></p> <p>Opheffing van titelvooraardes van toepassing op Erf 47413, Oakhurstlaan 43, Rondebosch, ten einde die eienaar in staat te stel om 'n speelkamer op die eiendom op te rig. 'n Straatboulyn sal oorskry word. Afwyking van Sonering-skema afdeling 47(1) — om 'n boulyn van 0 m in plaas van 4,5 m van die straatgrens toe te laat.</p> <p><i>Eienaar</i></p> <p>E. D. Zain SER 1368 REKORD NR. 16654 Ward C42</p> <p><i>Aard van Aansoek</i></p> <p>Opheffing van titelvooraardes van toepassing op Erf 1718, Chas Boothlaan, Kampsbai, ten einde die eienaar in staat te stel om 'n tweede wooneenheid (oumawoonstel) op die eiendom op te rig.</p> <p>Afwyking van afdeling 27(1) van die Skemaregulاسies saamgelees met afdeling 2.2 soos afgekondig ingevolge artikel 7(2) van die Ordonnansie op Grondgebruik-beplanning 15 van 1985.</p> |

| | | | | | |
|---|-----------------|---|---|--|--|
| P.N. 16/1999 | 22 January 1999 | P.K. 16/1999 | 2 Januarie 1999 | | |
| SEDGEFIELD MUNICIPALITY: | | | MUNISIPALITEIT SEDGEFIELD: | | |
| REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967) | | | WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967) | | |
| <p>It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received by the Provincial Administration of the Western Cape, and is open to inspection at the office of the Town Clerk, Sedgefield. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Town Clerk at the undermentioned address on or before Thursday, 11 February 1999 quoting the above Act and the objector's erf number. The application is also open to inspection at Room 1012, 27 Wale Street, Cape Town, from 08:00-13:00 and 14:00-15:30 (Mondays to Fridays).</p> | | | | | |
| <i>Applicants</i> | | <i>Nature of Application</i> | | | |
| E. L. and H. L. Jacobs | | Removal of a restrictive title condition applicable to Erf 632, c/o Parakiet Road and Makou Street, Sedgefield, so as to enable the owner to convert the existing "granny flat" on the property into a second dwelling. | | | |
| S. Brink, Chief Executive/Town Clerk, Municipal Offices, Flamingo Avenue, Private Bag X1, Sedgefield 6573. | | | | | |
| P.N. 17/1999 | 22 January 1999 | P.K. 17/1999 | 22 Januarie 1999 | | |
| CITY OF TYGERBERG: | | | STAD TYGERBERG: | | |
| SERVICE AREA NORTH | | | DIENSAREA NOORD | | |
| REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967): ERF 857, 5 WINDELL STREET, DURBANVILLE | | | WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET 84 VAN 1967): ERF 857, WINDELLSTRAAT 5, DURBANVILLE | | |
| <p>Notice is hereby given in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned application has been received and is open to inspection at Room 1012, 27 Wale Street, Cape Town (from 08:00-12:30 and 13:00-15:30) and also on appointment at Ms. G. Stead, Directorate Planning and Economic Development, Service Area North, Municipal Offices, Oxford Street, Durbanville (tel: 970-3055).</p> | | | | | |
| <p>Any objection and/or comment, with full reasons therefor, must be lodged in writing with the Chief Executive Officer, P.O. Box 100, Municipal Offices, Oxford Street, Durbanville 7551, on or before Friday, 12 February 1999, quoting the above Act and the objector's erf number.</p> | | | | | |
| <i>Applicant</i> | | <i>Nature of Application</i> | | | |
| M. Potgieter | | Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 857, situated at 5 Windell Street, Durbanville, to enable the owner to erect a second dwelling unit on the property. | | | |
| Chief Executive Officer, P.O. Box 100, Durbanville 7551. | | | | | |
| Notice No: 1/1999 (Reference: N 16/3/2/1/280) | | | | | |
| 8 January 1999. | | | | | |
| <i>Aansoekers</i> | | <i>Aard van Aansoek</i> | | | |
| E. L. en H. L. Jacobs | | Opheffing van 'n beperkende titelvoorraarde van toepassing op Erf 632, h/v Parakietweg en Makoustraat, Sedgefield, ten einde die eienaar in staat te stel om die bestaande "oumawoonstel" op die eiendom te omskep in 'n tweede woonhuis. | | | |
| S. Brink, Uitvoerende Hoof/Stadsklerk, Munisipale Kantore, Flamingolaan, Privaatsak X1, Sedgefield 6573. | | | | | |
| <i>Aansoeker</i> | | <i>Aard van Aansoek</i> | | | |
| M. Potgierer | | Opheffing van beperkende titelvoorraades van toepassing op Erf 857, geleë te Windellstraat 5, Durbanville, ten einde die eienaar in staat te stel om 'n tweede wooneenheid op die eiendom op te rig. | | | |
| Hoof-uitvoerende Beampte, Posbus 100, Durbanville 7551. | | | | | |
| Kennisgewing Nr: 1/1999 (Verwysing: N 16/3/2/1/280) | | | | | |
| 8 Januarie 1999. | | | | | |

| | | | |
|--|---|---|---|
| P.N. 18/1999 | 22 January 1999 | P.K. 18/1999 | 22 Januarie 1999 |
| HELDERBERG MUNICIPALITY: | | | |
| REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT 84 OF 1967) AND SUBDIVISION | | | |
| <p>Notice is hereby given in terms of section 3(6) of the above Act and section 24 of Ordinance 15 of 1985 that the undermentioned application has been received by the Provincial Administration of the Western Cape and is open to inspection on the First Floor, Municipal Offices, Somerset West, and at Room 1012, 27 Wale Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Mondays to Fridays).</p> <p>Any objections, with full reasons therefor, must be lodged in writing with the Director: Urban Planning, Housing and Development, P.O. Box 19, Somerset West 7129, on or before 19 February 1999 quoting the above Act and the objector's erf number.</p> | | | |
| <i>Applicants</i> | <i>Nature of Application</i> | <i>Aansoekers</i> | <i>Aard van Aansoek</i> |
| W. K. and M. Voges | Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 5456, Broadway, Strand, to enable the owners to subdivide the property into two portions for single residential purposes. | W. K. en M. Voges | Opheffing van beperkende titelvooraardees van toepassing op Erf 5456, Broadway, Strand, ten einde die eienaars in staat te stel om die eiendom in twee gedeeltes onder te verdeel vir enkelresidensiële doeleindes. |
| Chief Executive Officer. | | Hoof-uitvoerende Beampte. | |
| Notice No. 4UP dated 22 January 1999. | | Kennisgiving Nr. 4SB gedateer 22 Januarie 1999. | |

P.N. 19/1999

22 January 1999

PROVINCIAL GOVERNMENT: WESTERN CAPE**WESTERN CAPE NATURE CONSERVATION BOARD****APPOINTMENT OF BOARD MEMBERS**

Interested parties are invited in terms of section 4 of the Western Cape Nature Conservation Board Act, 1998, to submit nominations of candidates for appointment by the Minister of the Environment, Culture and Sport of the Western Cape Government.

The objects of the Board are—

- * to promote and ensure nature conservation and related matters in the Province;
- * to facilitate research and training in connection with nature conservation; and
- * to generate income to achieve these objects.

A nominee must be able to contribute to the achievement of these objects. Certain minimum requirements for appointment are prescribed in section 4 of the above-mentioned Act.

Nominations must be submitted in writing, and must contain at least the following information:

- * the name, residential address, postal address and telephone number of the nominee;
- * an exposition of the reasons why the nominee is considered to be a fit and proper person to be appointed as a member of the Board; and
- * the name, residential address, postal address and telephone number of the interested party making the nomination.

Nominations must reach the following address before 12:00 on Monday, 15 February 1999. Enquiries can be directed to Mr. J. S. Bauermeester.

Postal Address:

Private Bag X9086
CAPE TOWN
8000

Street Address:

Room 407
Utilitas Building
1 Dorp Street
CAPE TOWN 8001

Fax No: (021) 23-0939

Tel. No: (021) 483-3100

P.K. 19/1999

22 Januarie 1999

PROVINSIALE REGERING: WES-KAAP
WES-KAPE NATUURBEWARINGSRAAD
AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE RAAD

Belanghebbende partye word ingevolge artikel 4 van die Wet op die Wes-Kaapse Natuurbewaringsraad, 1998, uitgenooi om nominasies van kandidate vir aanstelling deur die Minister van die Omgewing, Kultuur en Sport van die Wes-Kaapse Regering, voor te lê.

Die oogmerke van die Raad is—

- * om natuurbewaring en verwante aangeleenthede in die Provinsie te bevorder en te verseker;
- * om navorsing en opleiding in verband met natuurbewaring te bevorder; en
- * om inkomste te genereer om hierdie oogmerke te bereik.

'n Genomineerde moet in staat wees om by te dra tot die bereiking van hierdie oogmerke. Sekere minimum vereistes vir aanstelling word in artikel 4 van bovermelde Wet voorgeskryf.

Nominasies moet skriftelik voorgelê word, en moet minstens die volgende besonderhede bevat:

- * die naam, woon adres, posadres en telefoonnummer van die genomineerde persoon;
- * 'n uiteensetting van die redes waarom die genomineerde beskou word as 'n gesikte en gepaste persoon om as lid van die Raad aangestel te word; en
- * die naam, woon adres, posadres en telefoonnummer van die belanghebbende party wat die nominasie voorlê.

Nominasies moet die volgende adres bereik nie later nie as 12:00 op Maandag, 15 Februarie 1999. Navrae kan gerig word aan mnr. J. S. Bauermeester.

Posadres:

Privaatsak X9086
KAAPSTAD
8000

Faks Nr: (021) 23-0939

Straatadres:

Kamer 407
Utilitas-gebou
Dorpstraat 1
KAAPSTAD 8001

Tel. Nr: (021) 483-3100

P.N. 19/1999

22 January 1999

URHULUMENTE WEPHONDO: INTSHONA KOLONI
IBHODI YOLONDOLOZO LWENDALO ENTSHONA KOLONI
UKUQESHWA KWAMALUNGU EBHODI

Amaqela anomdla ayamenya ngokwecandelo 4(2) loMthetho weBhodi yoLondolozo IweNdalo eNtshona Koloni, 1998, ukuba agqithise ulonyulo lwabagqatswa abaza kuqeshwa nguMphathiswa weMicimbi yeNdalo esiNgqongileyo neNkcubeko kuRhulumente weNtshona Koloni.

Injongo zeBhodi ku—

- * Kunyusa nokuqinisekisa ulondolozo Iwendalo neminye imibandela enxulumene noku kweliPhondo;
- * Ukwenza lula uphando noqequesho olunxulumene nolondolozo Iwendalo;
- * Nokudala ingeniso ekuphumezeni ezi njongo.

Lo mntu wonyuliwego kufuneka akwazi ukuncedisa ekuphumezeni ezi njongo. Limfuno ezithile ezincinane zale ngqesho zichaziwe kwicandelo 4(1) zalo Mthetho ubekwe ngasentla.

Olu nyulo kufuneka luziswe ngaphambili lubhalwe ngesandla, luqulathe oku kulandelayo:

- * igama, idilesi yasekhaya, idilesi yeposi nembolo yefowuni yomonyulwa;
- * inkcazelu yezizathu zokuba kutheni umonyulwa ecingelwa njengomntu ofanelekileyo ukuba onyulwe njengelungu leBhodi;
- * igama, idilesi yasekhaya, idilesi yeposi nenombolo yefowuni yeli qela linomdla elenza olu nyulo.

Olu nyulo kufuneka lufike kule dilesi ngaphambi kwemini emaqanda 12:00 ngolweSihlanu 15 Februari 1999. Imibuzo ingabhekswa kuMnu. J. S. Bauermeester kwakule dilesi inye:

Idilesi Yeposi:

Private Bag X9086
CAPE TOWN
8000

Fax No: (021) 23-0939

Idilesi Yesitrato

Room 407
Utilitas Building
1 Dorp Street
CAPE TOWN 8001

Tel. No: (021) 483-3100

| | | | |
|--|--|--------------|------------------|
| P.N. 20/1999 | 22 January 1999 | P.K. 20/1999 | 22 Januarie 1999 |
| <p>In accordance with the provisions of section 160(6) the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 (Act 108 of 1996), as amended, the City of Cape Town has passed the following by-law which is hereby published in terms of section 162(2) of the Constitution.</p> <p style="text-align: center;">CITY OF CAPE TOWN:</p> <p style="text-align: center;">BY-LAW RELATING TO THE RULES OF PROCEDURE REGULATING THE CONDUCT OF MEETINGS OF THE COUNCIL OF THE CITY OF CAPE TOWN AND ITS COMMITTEES</p> <p><i>Definitions</i></p> <p>1. In this by-law, unless inconsistent with the context:</p> <p>“Chairperson” means, in the case of meetings of the full Council, the Mayor and in the case of committees, the Chairpersons;</p> <p>“City Manager” means the person appointed by the Council as its Chief Executive Officer or Town Clerk as contemplated by the Local Government Transition Act (209 of 1993) and includes any person lawfully acting in his/her stead;</p> <p>“Council” includes committees of the Council;</p> <p>“Constitution” means the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 (Act 108 of 1996) as amended;</p> <p>“member” means a member of the Council of the City of Cape Town;</p> <p>“motion” means an item submitted or introduced by a member and includes a proposal.</p> <p><i>Spirit of meetings</i></p> <p>2. Meetings must be conducted in a democratic, accountable and transparent manner and be consistent with the provisions of the Constitution.</p> <p><i>Chairpersons</i></p> <p>3. Meetings must be chaired by a duly elected Chairperson. If the Chairperson or Deputy Chairperson is not present at the meeting and there is a quorum, a Chairperson must be elected for that meeting from the members present.</p> <p><i>Notice of meetings</i></p> <p>4. (1) Except in the case of the Executive Committee, meetings must be convened by the City Manager on a minimum of 72 hours’ notice to enable members to prepare themselves adequately.</p> <p>(2) The Chairperson may at any time, and must within three days after receiving a written request signed by not fewer than a third of the members of the Council, call a special meeting, provided that except in the case of the Executive Committee not less than 12 hours’ notice of such meeting must be given.</p> <p>(3) The omission, for whatever reason, of the service of a notice of a meeting on a member or the late receipt of such notice of a meeting by a member, shall not be cause for invalidating that meeting or its proceedings.</p> <p><i>Agenda</i></p> <p>5. Subject to rule 7, meetings must be conducted according to the agenda and only matters which are on the agenda may be discussed; provided that a member may, with suitable motivation, move that the order of matters on the agenda be changed and Council shall thereafter vote without debate on the matter.</p> <p><i>Quorums</i></p> <p>6. (1) The quorum for any meeting of the Council is one half of the number of the members; provided that, if in the case of any</p> | <p>Kragtens die bepalings an artikel 160(6) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996 (Wet 108 van 1996), soos gewysig, het die Stad Kaapstad die volgende verordening goedgekeur en word hierby ingevolge artikel 162(2) van die Grondwet gepubliseer.</p> <p style="text-align: center;">STAD KAAPSTAD:</p> <p style="text-align: center;">VERORDENING INSAKE DIE REGLEMENT VAN ORDE OM DIE PROSEEDURE BY VERGADERINGS VAN DIE RAAD VAN DIE STAD KAAPSTAD EN SY KOMITEES TE REËL</p> <p><i>Omskrywings</i></p> <p>1. In hierdie Verordening, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken:</p> <p>“Grondwet” die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996 (Wet 108 van 1996), soos gewysig;</p> <p>“Lid” ’n lid van die Raad van die Stad Kaapstad;</p> <p>“Mosie” ’n punt wat deur ’n lid ingedien of voorgestel is, met inbegrip van ’n voorstel;</p> <p>“Raad” ook die komitees van die Raad;</p> <p>“Stadsbestuurder” die persoon wat deur die Raad as sy Hoof-uitvoerende Beample of Stadsklerk soos beoog by die Oorgangswet op Plaaslike Regering, 1993 (Wet 209 van 1993), aangestel is, met inbegrip van enige persoon wat wettig in sy/haar plek waarneem;</p> <p>“Voorsitter” in geval van vergadering van die volle Raad, die Burgemeester en in die geval van komitees, die Voorsitters.</p> <p><i>Gees van vergaderings</i></p> <p>2. Vergaderings moet op ’n demokratiese, verantwoordelike en deursigtige wyse gevoer word en in ooreenstemming met die bepalings van die Grondwet wees.</p> <p><i>Voorsitters</i></p> <p>3. ’n Behoorlik verkose Voorsitter moet by vergaderings as Voorsitter optree. Indien die Voorsitter of Ondervoorsitter nie by die vergadering teenwoordig is nie, en daar ’n kworum is, moet die lede wat teenwoordig is, ’n Voorsitter vir die vergadering verkie.</p> <p><i>Kennisgewing van vergaderings</i></p> <p>4. (1) Behalwe in die geval van die Uitvoerende Komitee, moet die Stadsbestuurder ’n minimum van 72 uur kennis van vergaderings gee om lede in staat te stel om hulself voldoende voor te berei.</p> <p>(2) Die Voorsitter kan te eniger tyd en moet binne drie dae nadat hy ’n skriftelike versoek ontvang het wat deur nie minder nie as een derde van die lede van die Raad onderteken is, ’n spesiale vergadering belê; met dien verstande dat nie minder nie as 12 uur kennis van sodanige vergadering gegee moet word, behalwe in geval van die Uitvoerende Komitee.</p> <p>(3) Versuim om kennisgewing van ’n vergadering op ’n lid te beteken, om watter rede hoegenaamd, of die laat ontvang van sodanige kennisgewing van ’n vergadering deur ’n lid veroorsaak nie dat daardie vergadering of die verrigtinge daarvan ongeldig gemaak word nie.</p> <p><i>Agenda</i></p> <p>5. Onderhewig aan reglement 7 moet vergaderings volgens die agenda geleid word en slegs aangeleenthede wat op die agenda is, mag bespreek word; met dien verstande dat ’n lid met gepaste motivering kan voorstel dat die volgorde van aangeleenthede op die agenda verander word, en die Raad stem daarna sonder om die aangeleentheid te debatteer.</p> <p><i>Kworum</i></p> <p>6. (1) Die kworum vir enige vergadering van die Raad is een helfte van die aantal lede; met dien verstande dat indien in die geval van</p> | | |

Committee "one half of the number of members" equates to less than a whole number, the quorum for that Committee shall be rounded up to the next number.

- (2) Where there is NO quorum the proceedings must be suspended for 10 minutes and after that period, if there is still no quorum, the meeting is abandoned.

Urgent matters

7. At any time during a meeting a member may, with suitable motivation, move that a matter which is not on the agenda for that meeting be discussed as a matter of urgency and the Council must, without debate, immediately vote on whether or not the matter should be discussed. If the vote is carried, the matter must be discussed at such time as determined by the Chairperson.

Sufficient information

8. Except in situations contemplated by Rule 7, all decisions must be taken on the basis of sufficient information and the information required must, where reasonably possible, be in writing.

Legal and financial constraints

9. The Council may take a decision only on matters within its legal and financial competence.

Chairperson's ruling

10. (1) The Chairperson must apply these Rules to ensure that Council meetings are conducted in an orderly manner. The ruling of the Chairperson in regard to the application of these Rules and/or any other procedural question shall be binding on the meeting.
- (2) A member who refuses to comply with the Chairperson's ruling shall be cautioned and be required immediately to leave the meeting should he/she ignore that caution.

Conduct at meetings

11. Members must at all times conduct themselves at meetings in a dignified and orderly manner. Any member refusing to comply with a ruling of the Chairperson in this regard and who persists in conducting him/herself inappropriately must leave the meeting immediately when so ordered by the Chairperson.

Voting

12. (1) Subject to any other relevant legal provisions decisions must be taken by a majority of members present at a meeting. Voting on any motion or any other matter shall be by a show of hands unless the Council decides otherwise, or unanimous agreement is indicated by some other means.
- (2) A member may request that his/her name be entered in the minutes in which the decision of Council is recorded, if such a member is in the minority on a question which has been decided.

Voting by physical division at Council meetings

13. (1) A physical division may be called at the discretion of the Chairperson or by a member who is supported by at least 20 other members. A physical division shall be held in the following manner:
 - (2) The Chairperson shall appoint tellers and members voting in support of the motion shall be asked to move to the one side of the place where the meeting is held, and members voting against the motion shall be asked to move to the other side of the meeting place and the tellers will count the respective votes. No member remaining within the meeting place shall abstain from voting.
 - (3) The Chairperson must then declare the decision of the Council and the number of members who voted "for" and "against".

enige Komitee "een helfte van die aantal lede" gelyk is aan minder as 'n heeltal, die kworum vir daardie komitee tot die volgende getal afgerond word.

- (2) Wanneer dat GEEN kworum is nie, moet die verrigtinge vir 10 minute uitgestel word en indien daar na daardie tydperk nog geen kworum is nie, word die vergadering gestaak.

Dringende aangeleenthede

7. 'n Lid kan te eniger tyd gedurende 'n vergadering met gepaste motivering voorstel dat 'n aangeleenthed wat nie op die agenda vir daardie vergadering is nie, as dringende aangeleenthed bespreek word, en die Raad moet onmiddellik, sonder debattering, stem of die aangeleenthed bespreek moet word al dan nie. Indien dit aangeneem word, moet die aangeleenthed op sodanige tydstip soos deur die Voorsitter bepaal, bespreek word.

Voldoende inligting

8. Behalwe in situasies beoog by reglement 7, moet alle besluite op die grondslag van voldoende inligting geneem word, en die inligting moet, waar moontlik, skriftelik wees.

Regs- en finansiële beperkings

9. Die Raad kan slegs besluite oor aangeleenthede wat binne sy regs- en finansiële bevoegdheid is, neem.

Voorsitter se beslissing

10. (1) Die Voorsitter moet hierdie Reglement toepas om te verseker dat Raadsvergaderings op 'n ordelike wyse geskied. Die Voorsitter se beslissing ten opsigte van die toepassing van hierdie Reglement en/of enige ander prosessuele vraagstuk is bindend op die vergadering.
- (2) 'n Lid wat weier om die Voorsitter se beslissing na te kom, word gewaarsku en moet onmiddellik die vergadering verlaat indien hy/sy daardie waarskuwing veronagaam.

Gedrag by vergaderings

11. Lede moet hulself te alle tye by vergadering op 'n waardige en ordelike wyse gedra. Enige lid wat weier om 'n beslissing van die Voorsitter in hierdie verband na te kom, en wat aanhou om homself/haarself onvanpas te gedra, moet onmiddellik die vergadering verlaat wanneer die Voorsitter aldus beveel.

Stemming

12. (1) Onderhewig aan enige ander tersaaklike wetlike bepalings, moet besluite deur 'n meerderheid van die lede wat by 'n vergadering teenwoordig is, geneem word. Stemming oor enige mosie of enige ander aangeleenthed geskied deur die opsteek van hande tensy die Raad andersins besluit, of eenstemmige ooreenkoms op 'n ander wyse aangedui word.
- (2) 'n Lid kan versoek dat sy/haar naam in die noule waarin die besluit van die Raad aangeteken word, opgeneem word, indien sodanige lid in die minderheid is aangaande 'n vraagstuk waaroor 'n besluit geneem is.

Stemming volgens hoofdelike stemming by Raadsvergaderings

13. (1) 'n Hoofdelike stemming kan na goeddunke van die Voorsitter of 'n lid wat deur minstens 20 ander lede ondersteun word, gevra word. 'n Hoofdelike stemming word op die volgende wyse gehou:
 - (2) Die Voorsitter stel tellers aan, en lede wat ten gunste van die mosie stem, word versoek om na die een kant van die plek waar die vergadering gehou word, te beweeg, en lede wat teen die mosie stem, word versoek om na die ander kant van die vergaderplek te beweeg, en die tellers sal die onderskeie stemme tel. Geen lid wat in die vergaderplek bly, mag buite stemming bly nie.
 - (3) Die Voorsitter moet dan die besluit van die Raad en die aantal lede wat "vir" of "teen" gestem het, verklaar.

| <i>Discussion</i> | <i>Besprekking</i> |
|---|--|
| <p>14. (1) Discussion by members must be relevant to the matter, motion, or amendment under consideration. A member may not speak more than once or for longer than five minutes on any one matter, motion, or amendment.</p> <p>(2) The provisions of Rule 14.(1), other than that relating to relevancy, shall not apply to the Chairperson or nominated member of the committee responsible for a particular matter who shall be allowed sufficient time to respond to the discussion of that matter, after which the debate must be concluded.</p> <p>(3) The provisions of Rule 14.(1) as regards speaking more than once shall not apply to the proposer of a motion in concluding any debate on that motion.</p> <p>(4) The Chairperson may allow an extension of time of no more than five minutes at the request of any member and such request must not be unreasonably withheld.</p> <p>(5) A motion which has been introduced by a member other than a motion in terms of Rule 7 or 13 must be seconded before it is debated.</p> | <p>14. (1) Besprekking deur lede moet van toepassing op die angeleenthed, mosie of wysiging wat oorweeg word, wees. 'n Lid mag nie meer as een keer of langer as vyf minute oor een angeleenthed, mosie of wysiging praat nie.</p> <p>(2) Die bepalings van reglement 14.(1), behalwe dié wat met toepaslikheid verband hou, is nie op die Voorsitter of 'n benoemde lid van die komitee wat vir 'n bepaalde angeleenthed verantwoordelik is, van toepassing nie, welke persone voldoende tyd gegun word om op die besprekking van daardie angeleenthed te reageer, waarna die debat afgesluit moet word.</p> <p>(3) Die bepalings van reglement 14.(1) met betrekking tot meer as een keer praat, is nie op die voorsteller van 'n mosie van toepassing wanneer debattering oor daardie mosie afgesluit word nie.</p> <p>(4) Die Voorsitter kan 'n tydsverlenging van hoogstens vyf minute toelaat op versoek van enige lid, welke versoek nie onredelik geweer mag word nie.</p> <p>(5) 'n Ander mosie wat deur 'n lid ingedien is, as 'n mosie ingevolge reglement 7 of 13, moet gesekondeer word voordat daaroor gedebatteer word.</p> |
| <i>Minutes</i> | <i>Notule</i> |
| <p>15. (1) The City Manager must keep proper minutes of all meetings which separately reflect minutes of meetings "In Committee". Minutes must be duly confirmed.</p> <p>(2) The City Manager must ensure that recorded in the minutes are the names of the members attending any meeting and the names of the members requesting that their vote be recorded in terms of Rule 12.</p> <p>(3) Audio recordings must be retained until the minutes are approved.</p> | <p>15. (1) Die Stadsbestuurder moet behoorlike notule van alle vergadering hou wat die notule van vergadering "in komitee" afsonderlik weerspieël. Die notule moet behoorlik bekragtig word.</p> <p>(2) Die Stadsbestuurder moet verseker dat die name van die lede wat enige vergadering bywoon, en die name van die lede wat versoek dat hulle stem ingevolge reglement 12 opgeneem word, in die notule aangeteken word.</p> <p>(3) Oudio-opnames moet behou word totdat die notule goedgekeur is.</p> |
| <i>Notice of motion and formal questions</i> | <i>Kennisgewing van mosies en formele vrae</i> |
| <p>16. (1) Every notice of intention to introduce a motion or a question at a meeting must be in writing, signed and dated by the member submitting it, and must specify in full the proposed motion or question and the date of the meeting at which it is intended to be introduced.</p> <p>(2) Motions must be received by the City Manager at least seven days before such date and questions at least 14 days before such date.</p> <p>(3) A notice of motion or question must deal with one matter only and be relevant to the affairs of the Council or the region over which the Council has jurisdiction.</p> <p>(4) A motion or a question relating to a matter assigned to a committee must be introduced at and considered by the relevant committee before being introduced by a member at a meeting of the Council.</p> <p>(5) The purpose of a question is to seek factual information, not to solicit opinions or deal with policy matters.</p> | <p>16. (1) Elke kennisgewing van voorneme om 'n mosie in te dien of 'n vraag te stel, moet skriftelik wees, moet onderteken en gedateer wees deur die lid wat dit indien, en moet die voorgestelde mosie of vraag en die datum van die vergadering waar dit ingedien gaan word, volledig uiteenis.</p> <p>(2) Die Stadsbestuurder moet mosies minstens sewe dae voor sodanige datum en vrae minstens 14 dae voor sodanige datum ontvang.</p> <p>(3) 'n Kennisgewing van 'n mosie of 'n vraag mag slegs oor een angeleenthed handel en moet op die sake van die Raad of die streek waaroor die Raad jurisdiksie geniet, betrekking hê.</p> <p>(4) 'n Mosie of 'n vraag aangaande 'n angeleenthed wat aan 'n komitee toegewys is, moet by die tersaaklike komitee ingedien en deur hom oorweeg word voordat dit deur 'n lid by 'n vergadering van die Raad ingedien kan word.</p> <p>(5) Die doel van 'n vraag is om feitelike inligting te bekom, nie om menings aan te vra of beleidsaangeleenthede te hanteer nie.</p> |
| <i>Rescission resolution</i> | <i>Herroeping van besluit</i> |
| <p>17. (1) Every notice of intention to rescind or alter a resolution at a meeting must be in writing, signed and dated by the member submitting it and must specify the date of the meeting at which it will be introduced. It must be received by the City Manager at least seven days before such date.</p> <p>(2) The notice of motion must further state that the member will move that the existing resolution (or part thereof) be rescinded or altered. In the case of a proposed alteration, the exact wording must be furnished.</p> | <p>17. (1) Elke kennisgewing van voorneme om 'n besluit by 'n vergadering te herroep of te wysig, moet skriftelik wees, moet onderteken en gedateer wees deur die lid wat dit indien, en moet die datum van die vergadering waar dit ingedien gaan word, aangee. Die Stadsbestuurder moet dit minstens sewe dae voor sodanige datum ontvang.</p> <p>(2) Die kennisgewing an 'n mosie moet voorts vermeld dat die lid gaan voorstel dat die bestaande besluit (of gedeelte daarvan) herroep of gewysig moet word. In die geval van 'n voorgestelde wysiging moet die presiese bewoording voorsien word.</p> |

- (3) The member giving such notice must therein provide reasons and motivation and the Council must deal with the motion in terms of these rules and the relevant law.

Irregular motions

18. The Chairperson must reject a motion:

- (1) which has been placed on the agenda within six months after the same matter has been resolved, unless the procedure referred to in Rule 17 is followed;
- (2) relating to a matter over which the Council has no jurisdiction;
- (3) which, if adopted, will be contrary to these rules or any law or be incapable of execution.

Amendments to a motion

19. (1) An amendment to a motion must comply with the provisions of Rule 8 above.
- (2) An amendment must be in writing signed by the mover and handed to the Chairperson.
- (3) A member may not propose more than one amendment to any original motion.
- (4) No more than one amendment may be before the Council at any one time. Each amendment must be disposed of before any other amendment is dealt with and prior to the substantive motion being debated.
- (5) An amendment must be relative to, and not a negation of, the motion before Council.

Order of debate

20. When a motion is under discussion at any meeting of the Council, no further motion may be received other than:
 - (1) that the motion be amended;
 - (2) that consideration of the matter be postponed;
 - (3) that the Council adjourn;
 - (4) that the debate be adjourned;
 - (5) that the question be put; and
 - (6) that the matter be referred back to the committee for further consideration or to any committee affected by the recommendation/s with a view to obtaining comment thereon.

Points of order, personal explanation, clarification and information

21. (1) Irrespective of whether a member has spoken on a matter under discussion, that member may:
 - (i) raise a point of order with a view to calling attention to any departure from these Rules of Procedure and the member concerned must be heard immediately provided that, in so doing, the member must refer to the relevant rule;
 - (ii) immediately after the conclusion of a member's speech:
 - (a) raise a point of personal explanation which must relate only to some material part of his/her previous debate which may have been misunderstood or misquoted;
 - (b) raise a point of clarification or a point of infirmation in order to obtain clarity or information on any aspect of the matter under discussion.
 - (2) Any ruling of the Chairperson on any points in terms of this Rule is final and not open to discussion.

- (3) Die lid wat sodanige kennis gee, moet daarin redes en motivering bied, en die Raad moet die voorstel ingevolge hierdie Reglement en die tersaaklike reg hanteer.

Onreëlmatige voorstelle

18. Die Voorsitter moet 'n mosie verwerp:

- (1) wat op die agenda geplaas word binne ses maande nadat dieselfde aangeleentheid afgehandel is, tensy die prosedure wat in reglement 17 genoem word, gevolg is;
- (2) wat verband hou met 'n aangeleentheid waaroor die Raad geen jurisdiksie het nie;
- (3) wat as dit aangeneem sou word, teenstrydig met hierdie Reglement of enige wet sou wees, of nie uitgevoer sou kon word nie.

Wysiging van 'n mosie

19. (1) 'n Wysiging van 'n mosie moet aan die bepalings van reglement 8 hierbo voldoen.
- (2) 'n Wysiging moet skriftelik wees, deur die voorsteller onderteken wees en aan die Voorsitter oorhandig word.
- (3) 'n Lid mag nie meer as een wysiging van enige oorspronklike mosie indien nie.
- (4) Hoogstens een wysiging kan op enige een tydstip aan die Raad voorgelê word. Elke wysiging moet afgehanek word voordat enige ander wysiging hanteer word en voordat oor die substantiewe mosie gedebatteer word.
- (5) 'n Wysiging moet betrekking hê op die mosie wat aan die Raad voorgelê is, en dit nie weerspreek nie.

Volgorde van debat

20. Wanneer 'n mosie voor enige vergadering van die Raad dien, mag geen verdere mosie aanvaar word nie, behalwe:
 - (1) dat die mosie gewysig word;
 - (2) dat oorweging van die aangeleentheid uitgestel word;
 - (3) dat die Raad verdaag;
 - (4) dat die debat verdaag word;
 - (5) dat die vraag gestel word;
 - (6) dat die aangeleentheid terugverwys word na die komitee vir verdere oorweging of na enige komitee wat deur die aanbeveling/s geraak word ten einde kommentaar daarop te verkry.

Punte van orde, persoonlike verduideliking, verklaring en inligting

21. (1) 'n Lid kan, ongeag of hy/sy alreeds oor die aangeleentheid onder bespreking gepraat het:
 - (i) 'n punt van orde opper met die doel om die aandag te vestig op enige afwyking van hierdie Reglement van Orde, en die betrokke lid moet onmiddellik aangehoor word, met dien verstande dat die lid wanneer hy/sy dit doen, na die tersaaklike reglement verwys;
 - (ii) onmiddellik na afsluiting van 'n lid se toespraak:
 - (a) 'n punt van persoonlike verduideliking opper wat slegs verband mag hou met 'n wesenlike gedeelte van sy/haar vorige debat wat moontlik misverstaan of verkeerd aangehaal is;
 - (b) 'n punt van verklaring of 'n punt van inligting opper ten einde duidelikheid of inligting oor enige aspek van die aangeleentheid onder bespreking te verkry.
- (2) Engie beslissing van die Voorsitter oor enige punte ingevolge hierdie reglement is finaal en nie onderhewig aan bespreking nie.

Meeting open to the public and press

22. Meetings of the Council are open to the public and the press. Subject to the provisions of the Constitution, however, the public and the press may be excluded from any or all meetings or any part of a meeting when a matter is discussed which in terms of any law may be dealt with "in committee".

Right to address at committee meetings

23. (1) The Chairperson of Council, Deputy Chairperson of Council, the Chairperson of the Executive Committee and the Deputy Chairperson of the Executive Committee are entitled to address any Committee irrespective as to whether they are members of that Committee but they have no right to vote on the matter concerned if they are not members of the Committee.
- (2) Any other member of the Council may, with the permission of the Chairperson of the Committee, address a committee of which he or she is not a member, but shall not have the right to vote: provided that members of the committee must be given preference in addressing the committee.
- (3) A ward councillor is entitled to address any committee of which he/she is not a member on matters pertaining to his or her ward, but shall not have the right to vote.

Notice is hereby given that the by-law "Rules of Procedure Relating to the Conduct of Meetings of the Cape Town City Council and its Committees", promulgated under Provincial Notice 117 dated 3 May 1996, is hereby repealed.

P.N. 21/1999

22 January 1999

NOTICE

CITY OF CAPE TOWN:

ZONING SCHEME: AMENDMENT OF SCHEME REGULATIONS

In terms of section 9(2) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance No. 15 of 1985) the Minister of Development Planning, as the Competent Authority, hereby amends the Scheme Regulations of the Zoning Scheme of the City of Cape Town by the deletion of the following Schedule 8/304:

| Ref. No. on map | Property concerned | Special provisions applicable |
|--------------------|---|--|
| S8/304 | Land known as Block FA at Mitchells Plain and bounded by Morgenster, A Z Berman Drive, Wespoort and the railway line. | <p>1. Notwithstanding the provisions of section 15(1) of this Statement:</p> <p>1.1 Only the following buildings may be erected and used on any site within the property concerned without the special consent of the Council:</p> <p>1.1. Industrial Buildings.</p> <p>1.1.2 Shops which are appurtenant, accessory and of a nature customarily incidental to the activities conducted in an Industrial Building, which have a total Actual Floor Area not exceeding 50% of the Actual Floor Area of the Industrial Building to which they are appurtenant or accessory or 100 m², whichever is the lesser, and in which only goods manufactured or processed in or on the site of such Industrial Building are displayed or sold.</p> |

Vergaderings toeganklik vir die publiek

22. Die vergadering van die Raad is toeganklik vir die publiek en die pers. Die publiek en die pers kan egter, onderhewig aan die bepalings van die Grondwet, van enige of alle vergaderings van enige gedeelte van 'n vergadering uitgesluit word wanneer in aangeleenthed bespreek word wat ingevolge enige wet "in komitee" hanteer mag word.

Reg om komiteevergaderings toe te spreek

23. (1) Die Voorsitter van die Raad, die Ondervorsitter van die Raad, die Voorsitter van die Uitvoerende Komitee en die Ondervorsitter van die Uitvoerende Komitee is daarop geregtig om enige komitee toe te spreek ongeag van hulle lede van daardie komitee is, maar hulle het nie die reg om oor die betrokke aangeleenthed te stem as hulle nie lede van daardie komitee is nie.
- (2) Enige ander lid van die Raad kan met die toestemming van die Voorsitter van die komitee 'n komitee waarvan hy/sy nie 'n lid is nie, toespreek, maar het nie die reg om te stem nie; met dien verstande dat lede van die komitee voorkeur geniet by die toespreek van die komitee.
- (3) 'n Wyksraadslid is daarop geregtig om enige komitee waarvan hy/sy nie 'n lid is nie, oor aangeleenthede aangaande sy/haar wyk toe te spreek, maar het nie die reg om te stem nie.

Kennis word hiermee gegee dat die verordening "Prosedurereëls om die Gedrag by Vergaderings van die Stadsraad van Kaapstad en sy Komitees te reël", gepubliseer by Proviniale Kennisgewing 177 van 3 Mei 1996, word hierby herroep.

P.K. 21/1999

22 Januarie 1999

KENNISGEWING

STAD KAAPSTAD:

SONERINGSKEMA: WYSIGING VAN SKEMAREGULASIES

Ingevolge artikel 9(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie No. 15 van 1985) wysig die Minister van Ontwikkelingsbeplanning, as die Bevoegde Gesag, hiermee die Skemaregulasies van die Soneringskema van die Stad Kaapstad deur die skrapping van die volgende Skedule 8/304:

| Verwys No. op kaart | Betrokke eiendom | Spesiale bepaling van toepassing |
|------------------------|--|--|
| S8/304 | Grond bekend as Blok FA te Mitchells Plain en begrens deur Morgenster, A Z Bermanrylaan, Wespoort en die spoorlyn. | <p>1. Ongeag die bepalings van afdeeling 15(1) van hierdie Uiteensetting:</p> <p>1.1 mag slegs die volgende geboue op enige perseel binne die betrokke eiendom sonder die Raad se spesiale toestemming opgerig en gebruik word:</p> <p>1.1. Nywerheidsgeboue.</p> <p>1.1.2 Winkels wat bybehorend, bykomstig en van 'n gewoonlik toevalig aard tot die bedrywigheide wat in 'n nywerheidsgebou is, wat 'n totale Werklike Vloeroppervlakte het van hoogstens 50% van die Werklike Vloeroppervlakte van die Nywerheidsgebou waartoe hulle behorend of bykomstig is, of 100 m², wat ook al die kleinste is, en waarin alleen goedere wat in of op die perseel van sodanige Nywerheidsgebou verwerk of vervaardig word, vertoon of verkoop word.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>1.2 Only the following buildings may be erected and used on any site within the property concerned with the special consent of the Council:</p> <p>1.2.1 Service Stations.</p> <p>1.2.2 Business Premises.</p> <p>2. No building erected within the property concerned shall exceed three storeys in height.</p> <p>3. Notwithstanding that the provision of parking is not required on the site of a building which is an Industrial Building in a General Commercial Zone or a Business Premises, parking shall nevertheless be provided:</p> <p>3.1 for an Industrial Building as if such building was erected in a General Industrial Use Zone;</p> <p>3.2 for Business Premises on the basis of one parking bay for every 50 m² of Actual Floor Area;</p> <p>3.3 for Shops on the basis of one parking bay for every 30 m² of Actual Floor Area.</p> <p>The provisions of Chapter XI shall apply <i>mutatis mutandis</i> to every parking area required in terms of this provision.</p> <p>4. No boundary or other fence erected within the property concerned may be constructed of corrugated iron or sheet metal, corrugated or sheet asbestos or timber.</p> <p>5. The external design and appearance of all buildings within the property concerned the sites of which abut to Morgenster, A Z Berman Drive or Wespoort shall be to the satisfaction and approval of the City Engineer.</p> <p>6. The land between the 6 m building line which is applicable on Morgenster, A Z Berman Drive and Wespoort and the boundary of the property concerned shall be laid out, landscaped and maintained to the satisfaction of the City Engineer or alternatively laid out and surfaced as a parking area to the satisfaction of the City Engineer.</p> | <p>1.2 Mag slegs die volgende geboue op enige perseel binne die betrokke eiendom met die Raad se spesiale toestemming opgerig en gebruik word:</p> <p>1.2.1 Dienstasies.</p> <p>1.2.2 Sakepersele.</p> <p>2. Geen gebou wat op die betrokke eiendom opgerig word mag 'n hoogte van drie verdiepings oorskry nie.</p> <p>3. Ongeag die feit dat die bepaling van parkering nie vereis word op die perseel van 'n gebou wat 'n Nywerheidsgebou in 'n Algemene Handelsone of 'n Sakeperseel is nie, moet parkering nogtans as volg voorsien word:</p> <p>3.1 vir 'n Nywerheidsgebou asof sodanige gebou in 'n sone vir Algemene Nywerheidsgebruik opgerig is;</p> <p>3.2 vir 'n Sakeperseel op 'n grondslag van een parkeervak vir elke 50 m² Werklike Vloeroppervlakte;</p> <p>3.3 vir Winkels op 'n grondslag van een perkeervak vir elke 30 m² Werklike Vloeroppervlakte.</p> <p>Die bepalings van Hoofstuk XI is <i>mutatis mutandis</i> van toepassing op elke parkeergebied vereis ingevolge hierdie bepaling.</p> <p>4. Geen grens- of ander heining wat binne die betrokke eiendom opgerig word mag van golfyster of plaatmetaal, rifel- of plaatasbes of hout gemaak wees nie.</p> <p>5. Die buite-ontwerp en voorkoms van alle geboue binne die betrokke eiendom waarvan die persele aan Morgenster, A Z Bermanlaan of Wespoort grens, moet tot die Stadsingenieur se bevrediging en goedkeuring wees.</p> <p>6. Die grond tussen die 6 m boulyn van toepassing op Morgenster, A Z Bermanlaan en Wespoort en die grens van die betrokke eiendom moet ten genoeë van die Stadsingenieur uitgelê, verfraai en in stand gehou word, of alternatiewelik ten genoeë van die Stadsingenieur as 'n parkeergebied uitgelê en van 'n blad voorsien word.</p> |
|--|--|

| | | | |
|--|-----------------|---|------------------|
| P.N. 22/1999 | 22 January 1999 | P.K. 22/1999 | 22 Januarie 1999 |
| The Premier has approved the following by-law framed by the Malmesbury Transitional Local Council. | | Die Premier het sy goedkeuring geheg aan die volgende verordening opgestel deur die Malmesbury Plaaslike Oorgangsraad. | |
| MALMESBURY TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL: | | MALMESBURY PLAASLIKE OORGANGSRAAD: | |
| BY-LAW RELATING TO THE CONTROL OF DISPOSAL SITES | | VERORDENING INSAKE DIE BEHEER OOR STORTINGSTERREINE | |
| <i>Definitions</i> | | <i>Woordbepaling</i> | |
| 1. In this by-law, unless the context otherwise indicates:— | | 1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken:— | |
| “attendant” means an employee of the council or agent of the council duly authorised to be in charge of the disposal site; | | “hinderlike stowwe” enige sodanige stowwe, insluitende vloeistowwe, wat van tyd tot tyd as sulks deur die raad geklassifiseer word; | |
| “council” means the Malmesbury Transitional Local Council; | | “opsigter” enige werknemer van die raad of agent van die raad wat behoorlik gemagtig is om beheer uit te oefen oor die stortingsterrein; | |
| “disposal site” means any site set aside by the council for this purpose and which can be identified as such by means of a notice to this effect at or near to the entrance of the site, and | | “raad” die Malmesbury Plaaslike Oorgangsraad, en | |
| “offensive matter” means such matter, including fluids, that may be classified as such by the council from time to time. | | “stortingsterrein” enige terrein wat vir dié doel deur die raad afgesonder is en wat as sulks geïdentifiseer kan word deur middel van ‘n kennisgewing te dien effekte by of nabij die ingang van die terrein. | |
| <i>Control of disposal site</i> | | <i>Beheer oor stortingsterrein</i> | |
| 2. The council may control the disposal site through its employees or agents or may contract some other person or body to control, manage and operate the disposal site on behalf of the council in accordance with the provisions of this by-law and the provisions of any other legislation that may be applicable. | | 2. Die raad kan die stortingsterrein deur middel van sy werknemers of agente beheer of mag enige ander persoon of liggaam kontrakteer om die stortingsterrein namens die raad ooreenkomsdig die bepalings van hierdie verordening en die bepalings van enige ander wetgewing wat toepaslik mag wees, te beheer, te bestuur en te bedryf. | |
| <i>Access to disposal site</i> | | <i>Toegang tot stortingsterrein</i> | |
| 3. (1) No person shall enter the disposal site or shall be on the site, except on such days and at such times as shall be fixed by the council from time to time. A notice setting forth the days and hours during which the disposal site will normally be open for the dumping of refuse, shall be displayed by the council in a clearly visible place at or near the entrance to the disposal site. | | 3. (1) Geen persoon mag die stortingsterrein binnegaan of op die terrein wees nie, behalwe op die dae en tye wat van tyd tot tyd deur die raad bepaal sal word. ‘n Kennisgewing wat die dae en tye vermeld wanneer die stortingsterrein gewoonlik oop sal wees vir die storting van vullis, sal deur die raad op ‘n duidelike sigbare plek by of nabij die ingang van die stortingsterrein, vertoon word. | |
| (2) Only persons wishing to dump refuse who have paid the prescribed fees or who are in possession of a written permission issued by the council which permits them to dump such refuse at the disposal site and persons having obtained the written consent of the council to recycle any materials or objects on the site, shall be entitled to enter the disposal site or to be on the site. | | (2) Slegs persone wat vullis wil stort en wat die voorgeskrewe tariewe betaal het of wat in besit is van ‘n toestemmingsbrief uitgereik deur die raad wat toestemming aan hul verleen om sodanige vullis by die stortingsterrein te stort en persone wat skriftelike toestemming van die raad verkry het om enige materiaal of voorwerpe op die terrein te herwin, sal geregtig wees om die stortingsterrein binne te gaan of daarop te wees. | |
| (3) Anybody who enters the disposal site or who is found on the disposal site in contravention of the provisions of sections 3 and 4 shall be guilty of an offence. | | (3) Iedereen wat die stortingsterrein binnegaan of op die terrein aangetref word, strydig met die bepalings van artikels 3 en 4, sal skuldig wees aan ‘n misdryf. | |
| (4) Notwithstanding anything to the contrary contained in this by-law, any employee of the council or anybody acting on behalf of the council and duly authorised thereto, may enter the disposal site at any time in exercising his or her duties. | | (4) Nienteenstaande enigets andersduidends vervat in hierdie verordening, mag ‘n werknemer van die raad of enigiemand wat namens die raad optree en behoorlik aldus gemagtig is, die stortingsterrein te eniger tyd binnegaan ter uitvoering van sy of haar pligte. | |
| (5) Any person making use of the disposal site or entering the disposal site, do so at his or her own risk and the council accepts no responsibility for the safety of such person or any damages or losses sustained by such person. | | (5) Enige persoon wat van die stortingsterrein gebruik maak of die stortingsterrein binnegaan doen dit op sy of haar eie risiko en die raad aanvaar geen aanspreeklikheid vir die veiligheid van so ‘n persoon of enige skade of verliese wat so ‘n persoon mag opdoen nie. | |
| <i>Off-loading of refuse and rubbish etc.</i> | | <i>Aflaai van vullis, rommel, ens.</i> | |
| 4. Any person who wishes to dump refuse or rubbish or any other obsolete object or thing of whatsoever nature, at the disposal site, shall off-load such refuse or rubbish or obsolete object or thing at such a place within the borders of the disposal site as the attendant may direct. Any person who disregards the reasonable instructions of the attendant shall be guilty of an offence. | | 4. Enige persoon wat vullis of rommel of enige ander uitgediende voorwerp of ding van welke aard ook al by die stortingsterrein wil stort, moet sodanige vullis of rommel of uitgediende voorwerp of ding op sodanige plek binne die grense van die stortingsterrein aflaai soos wat die opsigter mag aandui. Enige persoon wat die redelike opdragte van die opsigter verontgaam, sal skuldig wees aan ‘n misdryf. | |
| <i>Prohibition on dumping of offensive matter</i> | | <i>Verbod op die storting van hinderlike stowwe</i> | |
| 5. The council reserves the right to prohibit the dumping of any offensive or toxic matter at the disposal site. | | 5. Die raad behou die reg voor om die storting van enige hinderlike of toksiese stowwe by die stortingsterrein te verbied. | |

| <i>Ownership of refuse</i> | <i>Eiendomsreg op vullis</i> |
|---|--|
| 6. Refuse, rubbish, obsolete objects or any other material or waste of whatsoever nature, dumped at the disposal site, become the property of the council and no person who is not duly authorised by the council to do so shall remove or interfere with such refuse, rubbish, objects or any other material or waste. | 6. Vullis, rommel, uitgediende voorwerpe of enige ander materiaal of afval wat by die stortingsterrein gestort word, word die eiendom van die raad en niemand wat nie behoorlik deur die raad daartoe gemagtig is nie, mag sodanige vullis, rommel, uitgediende voorwerp of enige ander materiaal of afval verwyder of hom of haar daarmee bemoei nie. |
| <i>Charges</i> | <i>Gelde</i> |
| 7. The council may from time to time fix the charges payable to the council for the dumping of any refuse, rubbish, obsolete objects or any other material or waste at any disposal site under the control of the council. | 7. Die raad mag van tyd tot tyd die gelde vassel wat aan die raad betaalbaar is vir die storting van vullis, rommel, uitgediende voorwerpe of enige ander materiaal of afval by enige stortingsterrein onder die beheer van die raad. |
| <i>Penalty</i> | <i>Strafbepaling</i> |
| 8. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine as prescribed by section 189(23) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974). | 8. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie verordening oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldig bevinding strafbaar met 'n boete soos voorgeskryf by artikel 189(23) van die Municipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974). |

SOUTH PENINSULA MUNICIPALITY:**PROPOSED REMOVAL OF RESTRICTIVE
TITLE CONDITIONS AND LAND USE DEPARTURE TO
PERMIT A PRIVATE SCHOOL**

Notice is hereby given in terms of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and Act 21 of 1940 and section 15(2) and section 42(4) of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985, that the undermentioned applications are being considered:

Removal of restrictions and departure: Proposed removal of restrictions and departures for Cape Farms 943/74, 943/75 and Erf 677, Main Road, Noordhoek, as shown on Plan No. SPM TPN 395.

| <i>Applicants</i> | <i>Nature of Application</i> | <i>Aansoekers</i> | <i>Aard van Aansoek</i> |
|------------------------------------|---|-----------------------------------|--|
| M. J. Jekens and R. H. Croxford | Removal of restrictive title conditions applicable to Portions 74 and 75 of the Farm 943, Montrose Close, Noordhoek, to enable the owners to erect a private school (junior and senior) and to upgrade facilities on Erf 677, Noordhoek, as land use departures. The applications are available at Kommetjie Library. (Ref. 15/64/76/943-74). | M. J. Jekens en R. H. Croxford | Opheffing van beperkende titelvooraardes toepaslik op Gedeeltes 74 en 75 van Plaas 943, Montroseslot, Noordhoek, om die Raad in staat te stel om 'n privaat skool (junior en senior) op die eiendom op te rig en die opgradering van fasiliteite op Erf 677, Noordhoek, as grondgebruiksafwykings. Die aansoek is ook ter insae by Kommetjie Biblioteek. (Verw. 15/64/76/943-74). |

Details of these transactions are available for inspection during normal office hours at Municipal Offices, cnr. Main and Victoria Roads, Plumstead 7966 (tel. 710-8202).

Any comment or objection together with reasons therefor, must be lodged in writing with reference quoted, to the Chief Executive Officer, private Bag X19, Tokai 7966 or fax 761-5936 by no later than 12 February 1999.

J. Koekemoer, Chief Executive Officer.

MUNISIPALITEIT SUIDSKIEREILAND:**VOORGESTELDE OPHEFFING VAN BEPERKENDE
TITELVOORWAARDES EN GRONDGEBRUIKAFWYKINGS OM
'N PRIVATE SKOOL TOE TE LAAT**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) en Wet 21 van 1940 en artikel 15(2) en artikel 42(4) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning 15 van 1985 dat die ondergenoemde aansoeke deur die Raad oorweeg word:

Opheffing van beperkings en afwykings: Voorgestelde opheffing van beperkings en afwykings vir Kaapse Plase 943/74, 943/75 en Erf 677, Hoofweg, Noordhoek, soos aangetoon op Plan SPM TPN 395.

| <i>Aansoekers</i> | <i>Aard van Aansoek</i> |
|-----------------------------------|--|
| M. J. Jekens en R. H. Croxford | Opheffing van beperkende titelvooraardes toepaslik op Gedeeltes 74 en 75 van Plaas 943, Montroseslot, Noordhoek, om die Raad in staat te stel om 'n privaat skool (junior en senior) op die eiendom op te rig en die opgradering van fasiliteite op Erf 677, Noordhoek, as grondgebruiksafwykings. Die aansoek is ook ter insae by Kommetjie Biblioteek. (Verw. 15/64/76/943-74). |

Besonderhede van hierdie transaksies is beskikbaar vir inspeksie gedurende normale kantoorure by die Municipale Kantore, h/v Victoria-en Hoofweg Plumstead 7966 (tel. 710-8202).

Besware, indien enige, moet skriftelik, met redes daarvoor by die ondergenoemde ingedien word of gefaks word na 761-5936 voor of op 12 Februarie 1999.

J. Koekemoer, Hoof-uitvoerende Beampte.

SOUTH PENINSULA MUNICIPALITY:

APPLICATION FOR REMOVAL OF RESTRICTIVE TITLE CONDITIONS

Notice is hereby given in terms of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), that the undermentioned applications have been received by the Premier and are open for inspection at Room 1012, I.S.M. Building, 27 Wale Street, Cape Town, and the offices of the South Peninsula Municipality, 1st Floor, Plessey Building, Victoria Road, Plumstead (tel. 710-8202 and 710-8285).

| <i>Applicant</i> | <i>Nature of Application</i> | <i>Aansoeker</i> | <i>Aard van Aansoek</i> |
|-----------------------|---|-----------------------|--|
| 1. A. A. Adams | Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 83524, 11 Concert Boulevard, Retreat, to enable the owner to erect a second dwelling unit (granny flat) on the property. Ref: 15/6/4/00/83524 | 1. A. A. Adams | Opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 83524, Concert Boulevard 11, Retreat, ten einde die eienaar in staat te stel om die tweede wooneenheid (oumawoonstel) op die eiendom op te rig. Verw: 15/6/4/00/83524 |
| 2. S. J. Almacin | Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 82715, 23 Wagner Road, Retreat, to enable the owner to erect a second dwelling unit (granny flat) on the property. Ref: 15/6/4/00/82715 | 2. S. J. Almacin | Opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 82715, Wagnerweg 23, Retreat, ten einde die eienaar in staat te stel om die twee wooneenheid (ouma-woonstel) op die eiendom op te rig. Verw: 15/6/4/00/82715 |
| 3. M. E. du Plessis | Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 82677, Handel Street, Retreat, to enable the owner to erect a second dwelling unit (granny flat) on the property. The rear building will also be encroached on. Ref: 15/6/4/00/82677 | 3. M. E. du Plessis | Opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 82677, Handelstraat, Retreat, ten einde die eienaar in staat te stel om die tweede wooneenheid (oumawoonstel) op die eiendom op te rig. Die agterboulyn sal ook oorskry word. Verw: 15/6/4/00/82677 |
| 4. A. H. Wray | Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 706, Fountain Road, Bergvliet, to enable the owner to subdivide the property into two portions (Portion 1 — 583 m ² , remainder ± 500 m ²) for residential purposes. Ref: 15/6/4/00/706 | 4. A. H. Wray | Opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 706, Fountainweg, Bergvliet, ten einde die eienaar in staat te stel om die eiendom in twee gedeeltes onder te verdeel (Gedeelte 1 — 583 m ² , restant ± 500 m ²) vir residensiële doeleindes. Verw: 15/6/4/00/706 |
| 5. G. L. van der Poll | Removal of restrictive title conditions applicable to Portion 69 of the Farm No. 953, bordered by the Old Kommetjie Road and Glencairn Drive, Sunnydale, to enable the owner to cancel the servitude right of way over the property in order for him to have unrestricted use of the entire property. Ref: 15/6/4/35953-69 | 5. G. L. van der Poll | Opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Gedeelte 69 van die Plaas Nr. 953, aangrensend aan Ou Kommetjieweg en Glencairnrylaan, Sunnydale, ten einde die eienaar in staat te stel om die servituut vir reg van weg oor die eiendom te kanselleer om sodoende onbeperkte gebruik van die hele eiendom te hê. Verw: 15/6/4/35953-69 |

Details are available for inspection during normal office hours at cnr Main and Victoria Roads, Plumstead 7966 (tel. 710-8202).

Any comment or objection together with reasons therefor, must be lodged in writing with reference quoted, to the undermentioned or fax 761-5936 by no later than 26 February 1999.

J. Koekemoer, Chief Executive Officer, Private Bag X5, Plumstead 7800.

MUNISIPALITEIT SUIDSKIEREILAND:

AANSOEK VIR DIE OPHEFFING VAN BEPERKENDE TITELVOORWAARDES

Kennis geskied hiermee ingevolge die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) dat die ondergenoemde aansoeke deur die Premier ontvang is en is beskikbaar vir inspeksie by Kamer 1012, I.M.S.-gebou, Waalstraat 27, Kaapstad, en by die Suidskiereiland Municipale Kantore, 1ste Vloer, Plessey-gebou, Victoriaweg, Plumstead (tel. 710-8202 en 710-8285).

| <i>Applicant</i> | <i>Nature of Application</i> | <i>Aansoeker</i> | <i>Aard van Aansoek</i> |
|-----------------------|---|-----------------------|--|
| 1. A. A. Adams | Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 83524, 11 Concert Boulevard, Retreat, to enable the owner to erect a second dwelling unit (granny flat) on the property. Ref: 15/6/4/00/83524 | 1. A. A. Adams | Opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 83524, Concert Boulevard 11, Retreat, ten einde die eienaar in staat te stel om die tweede wooneenheid (oumawoonstel) op die eiendom op te rig. Verw: 15/6/4/00/83524 |
| 2. S. J. Almacin | Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 82715, 23 Wagner Road, Retreat, to enable the owner to erect a second dwelling unit (granny flat) on the property. Ref: 15/6/4/00/82715 | 2. S. J. Almacin | Opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 82715, Wagnerweg 23, Retreat, ten einde die eienaar in staat te stel om die twee wooneenheid (ouma-woonstel) op die eiendom op te rig. Verw: 15/6/4/00/82715 |
| 3. M. E. du Plessis | Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 82677, Handel Street, Retreat, to enable the owner to erect a second dwelling unit (granny flat) on the property. The rear building will also be encroached on. Ref: 15/6/4/00/82677 | 3. M. E. du Plessis | Opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 82677, Handelstraat, Retreat, ten einde die eienaar in staat te stel om die tweede wooneenheid (oumawoonstel) op die eiendom op te rig. Die agterboulyn sal ook oorskry word. Verw: 15/6/4/00/82677 |
| 4. A. H. Wray | Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 706, Fountain Road, Bergvliet, to enable the owner to subdivide the property into two portions (Portion 1 — 583 m ² , remainder ± 500 m ²) for residential purposes. Ref: 15/6/4/00/706 | 4. A. H. Wray | Opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 706, Fountainweg, Bergvliet, ten einde die eienaar in staat te stel om die eiendom in twee gedeeltes onder te verdeel (Gedeelte 1 — 583 m ² , restant ± 500 m ²) vir residensiële doeleindes. Verw: 15/6/4/00/706 |
| 5. G. L. van der Poll | Removal of restrictive title conditions applicable to Portion 69 of the Farm No. 953, bordered by the Old Kommetjie Road and Glencairn Drive, Sunnydale, to enable the owner to cancel the servitude right of way over the property in order for him to have unrestricted use of the entire property. Ref: 15/6/4/35953-69 | 5. G. L. van der Poll | Opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Gedeelte 69 van die Plaas Nr. 953, aangrensend aan Ou Kommetjieweg en Glencairnrylaan, Sunnydale, ten einde die eienaar in staat te stel om die servituut vir reg van weg oor die eiendom te kanselleer om sodoende onbeperkte gebruik van die hele eiendom te hê. Verw: 15/6/4/35953-69 |

Besonderhede lê ter insae gedurende kantoorure te h/v Hoof- en Victoriaweg, Plumstead 7966 (tel. 710-8202).

Beware, indien enige, moet skriftelik, met redes daarvoor by die ondergenoemde ingedien word of gefaks word na 761-5936 voor of op 26 Februarie 1999.

J. Koekemoer, Hoof-uitvoerende Beampte, Privaatsak X5, Plumstead 7800.

TENDERS

N.B. Tenders/quotations for commodities/services, the estimated value of which exceeds R7 500, are published in the Government Tender Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

CITY OF CAPE TOWN:**CLOSURE OF A PORTION OF ROAD ADJOINING ERVEN 99 AND 100, CLIFTON (L.7/1/138/SD) (Sketch Plan ST.2171/3)**

The portion of public street adjoining Erven 99 and 100, Clifton, shown lettered ABCD on Sketch Plan ST.2171/3 is hereby closed in terms of section 137 of Municipal Ordinance 20 of 1974. (S/301/22 (p. 127).) — A. Boraine, City Manager, Civic Centre, Cape Town.

15 January 1999. 42330

CITY OF CAPE TOWN:**CLOSURE OF A PORTION OF ROAD ADJOINING ERF 1761, GREEN POINT (L.7/3/66/SD) (Sketch Plan STC.918)**

The portion of road adjoining Erf 1761, Green Point, shown lettered ABCDE on Sketch Plan STC.918 is hereby closed in terms of section 137 of Municipal Ordinance 20 of 1974. (S/2856/43 (p. 33).) — A. Boraine, City Manager, Civic Centre, Cape Town.

22 January 1999. 42331

GREYTON MUNICIPALITY:**APPLICATION FOR SUBDIVISION OF ERF 1078, GREYTON**

Notice is hereby given in terms of section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the Municipal Office, Greyton.

Applicant:

D. Gibson for Mr. A.R. and Prof. C. Searle.

Nature of Application:

The subdivision of Erf 1078 into two single residential erven, large 1996 m² and 1585 m² respectively.

Any objections, with full reasons therefor, must be lodged in writing with the undermentioned by not later than 15 February 1999.

Le R. Verwey, Chief Executive/Town Clerk, Municipal Offices, P.O. Box 4, Greyton 7233.

File No.: 15/4/1/2. Notice Number 36—1998/99.

TENDERS

L.W. Tenders/prysopgawes vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R7 500 beloop, word in die Staats-tenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n intekengeld verkrybaar is.

STAD KAAPSTAD:**SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN PAD AANGRENSEND AAN ERF 99 EN 100, CLIFTON (L.7/1/138/SD) (Sketsplan ST.217/3)**

Die gedeelte van openbare straat aangrensend aan Erf 99 en 100, Clifton, wat met die letters ABCD op Sketsplan ST.217/3 aangetoon word, word hiermee ingevolge artikel 137 van Municipale Ordonnansie 20 van 1974 gesluit. (S/301/22 (p. 127).) — A. Boraine, Stadsbestuurder, Burgersentrum, Kaapstad.

15 Januarie 1999. 42330

STAD KAAPSTAD:**SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN PAD AANGRENSEND AAN ERF 1761, GROENPUNT (L.7/3/66/SD) (Sketsplan STC.918)**

Die gedeelte van die pad aangrensend aan Erf 1761, Groenpunt, wat met die letters ABCDE op Sketsplan STC.918 aangetoon word, word hiermee ingevolge artikel 137 van Municipale Ordonnansie 20 van 1974 gesluit. (S/2856/43 (p. 33).) — A. Boraine, Stadsbestuurder, Burgersentrum, Kaapstad.

22 Januarie 1999. 42331

MUNISIPALITEIT GREYTON:**AANSOEK OM ONDERVERDELING: ERF 1078, GREYTON**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat die onderstaande aansoek ontvang is en ter insae lê by die Municipale Kantore, Greyton.

Aansoeker:

D. Gibson vir Mn. A.R. en Prof. C. Searle.

Aard van Aansoek:

Die onderverdeling van Erf 1078 in twee enkel residensiële erwe, groot onderskeidelik 1996 m² en 1585 m².

Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word uiterlik op 15 Februarie 1999.

Le R. Verwey, Hoof-uitvoerende Beampte/Stadsklerk, Municipale Kantore, Posbus 4, Greyton 7233.

Verwysings Nr.: 15/4/1/2. Kennisgewingnommer 36—1998/99.

22 January 1999. 42334

22 Januarie 1999. 42334

CITY OF CAPE TOWN:

099

REZONING

Notice is hereby given that the Council of the City of Cape Town is processing the undermentioned proposals. Details are available for scrutiny at the Enquiries Counter of the Planning and Economic Development Department, 16th Floor, Tower Block, Civic Centre, Cape Town, between 08:30 to 12:30 and 14:00 to 16:00 on Mondays to Fridays. Any comment or objection, together with reasons therefor, must be submitted in writing to reach the City Manager, P.O. Box 298, Cape Town 8000, by no later than 19 February 1999, or hand delivered to the Planning Committee Secretariat, 5th Floor, Podium Block, Civic Centre, Cape Town, by no later than 19 February 1999.

CLAREMONT — 4 Rosmead Avenue

Helderberg Fisheries CC

Erf 53568, Claremont, from a general residential use zone, sub-zone R4 to a general business use zone, sub-zone B1, to permit the utilisation of the existing building on the property for business purposes. It is intended to renovate the building in question. For further information please telephone Mr. Van Rensburg (400-2899) or Mr. Papadopoulos (400-2665).

(CS.RZ.1493/DS) (LUM.29/SVR)

VREDEHOEK — Upper Buitenkant

Capremix Properties CC

Remainder Erf 1018, Vredehoek, from a general residential use zone, sub-zone R7 to a general business use zone, sub-zone B1, to permit the conversion of the existing building into offices. For further information please telephone Ms. Loubser (400-3812) or Mr. Papadopoulos (400-2665).

(CS.RZ.1498/DS) (LUM.31)

MOWBRAY — cnr Roseberry and Surrey Roads

Sixty Kingsbury CC

Remainder Erf 29096, Mowbray, from a single dwelling residential use zone, to a general business use zone, sub-zone B1, to permit the utilisation of the existing dwelling as an office. For further information please telephone Mr. Van Rensburg (400-2899) or Mr. Papadopoulos (400-2665).

(CS.RZ.1501/DS) (LUM.35)

SCHAAPKRAAL — Weltevreden Road

Cape & Transvaal Land and Finance Co (Pty) Ltd

Erf 646, Schaapkraal, from rural (CMC), to a subdivisional area, to permit single dwelling residential and related purposes. For further information please telephone Mr. Bergman (400-3906) or Mr. Papadopoulos (400-2665).

(CS.RZ.1428/JK) (TP.4382/RB)

22 January 1999.

42332

CITY OF TYGERBERG:

EASTERN SERVICE AREA

CLOSURE OF PORTIONS OF PUBLIC OPEN SPACES, ERVEN 31295 & 31728 ROSEN PARK, BELLVILLE

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of the Municipal Ordinance No. 20 of 1974 that portions of public open spaces Erven 31295 and 31728 Bellville, measuring approximately 465.818 m² (Erf 31295) and 221.424 m² (Erf 31728) in extent, has now been closed. (S.15716/4 (p. 393).)

42333

STAD KAAPSTAD:

099

HERSONERING

Kennis geskied hiermee dat die Raad van die Stad Kaapstad ondergenoemde voorstelle verwerk. Besonderhede lê Maandae tot Vrydae tussen 08:30 tot 12:30 en 14:00 tot 16:00, by die Navraagtoonbank van die Departement Beplanning en Ekonomiese Ontwikkeling, 16de Verdieping, Toringblok, Burgersentrum, Kaapstad, ter insae. Enige kommentaar of besware, met redes, moet skriftelik nie later nie as 19 Februarie 1999 by die Stadsbestuurder, Posbus 298, Kaapstad 8000, ingedien word of met die hand nie later nie as 19 Februarie 1999 by die Beplanningskomiteesekretariaat, 5de Verdieping, Podiumblok, Burgersentrum, Kaapstad aangelewer word.

CLAREMONT — Rosmeadlaan 4

Helderberg Fisheries BK

Erf 53568, Claremont, van 'n algemene woongebruiksone, subsone R4 na 'n algemene sakegebruiksone, subsone B1, ten einde toe laat dat die bestaande gebou vir sakedoeleindes gebruik kan word. Daar word beplan om die betrokke gebou te restoureer. Vir verdere inligting skakel asseblief vir mnr. Van Rensburg (400-2899) of mnr. Papadopoulos (400-2665).

(CS.RZ.1493/DS) (LUM.29/SVR)

VREDEHOEK — Bo-Buitenkantstraat

Capremix Properties BK

Restant van Erf 1018, Vredehoek, van 'n algemene woongebruiksone, subzone R7, na 'n algemene sakegebruiksone, subsone B1, ten einde dieombouing van die bestaande gebou in kantore toe te laat. Vir verdere inligting skakel asseblief vir me. Loubser (400-3812) of mnr. Papadopoulos (400-2665).

(CS.RZ.1498/DS) (LUM.31)

MOBRAY — h/v Roseberry- en Surreystraat

Sixty Kingsbury BK

Restant van Erf 29096, Mowbray, van 'n enkelwoninggebruiksone, na 'n algemene sakegebruiksone, subsone B1, ten einde toe te laat dat die bestaande gebou as 'n kantoor gebruik kan word. Vir verdere inligting skakel asseblief vir mnr. Van Rensburg (400-2899) of mnr. Papadopoulos (400-2665).

(CS.RZ.1501/DS) (LUM.35)

SCHAAPKRAAL — Weltevredenweg

Cape & Transvaal Land and Finance Co (Edms) Bpk

Erf 646, Schaapkraal, van landelike (KMR) na 'n onderverdelingsgebied om enkelwoninggebruik en verwante doeleindes toe te laat. Vir verdere inligting skakel asseblief vir mnr. Bergman (400-3906) of mnr. Papadopoulos (400-2665).

(CS.RZ.1428/JK) (TP.4382/RB)

22 Januarie 1999.

42332

STAD TYGERBERG:

OOSTELIKE DIENSAREA

SLUITING VAN GEDEELTES VAN OPENBARE PLEKKIE ERWE 31728 EN 31295, ROSEN PARK, BELLVILLE

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137 van die Municipale Ordonnansie Nr. 20 van 1974, dat gedeeltes van openbare plekke Erwe 31295 en 31728, Bellville, ongeveer 465.818 m² (Erf 31295) en 221.424 m² (Erf 31728) groot, nou gesluit is. (S.15716/4 (p. 393).)

42333

GREYTON MUNICIPALITY:**PROPOSED ALIENATION OF ERVEN 1225 AND 1226,
GREYTON**

Notice is hereby given in terms of section 124 of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974) that Council intends selling the undermentioned erven, by public auction, at the reserve price as indicated.

1. Erf 1226; R250 000,00
2. Erf 1225; R150 000,00

Further details of the proposed alienation will be open for inspection during normal office hours.

Objections, if any, must be lodged in writing with the undersigned together with reason therefor, to reach him not later than 10:00 at 15th February 1999.—Le R. Verwey, Chief Executive/Town Clerk, Municipal Offices, P.O. Box 4, Greyton 7233.

File No.: 7/2/3/2. Notice number 37—1998/99.

22 January 1999.

42335

GREYTON MUNICIPALITY:**OUT OF HAND ALIENATION OF ERVEN 1235, 1238, 1239, 1240,
1241 AND 1242, GREYTON**

Notice is served in terms of article 124 of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974) read in conjunction with paragraph 1.2 of Circular GOK/LDC 4/1993 of the Provincial Administration of the Cape of Good Hope, dated 17th May 1993, of the intention of the Greyton Municipal Council to sell the under-mentioned erven out-of-hand to the persons mentioned and at the stated amounts.

1. Erf 1225 to D.C. du Plessis at R45 500,00
2. Erven 1238, 1239, 1240, 1241 and 1242 to J. Drake at R42 250,00 each.

Further particulars are available from the undersigned during office hours.

Any objections to the proposed alienation, with all reasons for the objections, must be submitted in writing to the undersigned by not later than 15th February 1999.—Le R. Verwey, Chief Executive/Town Clerk, Municipal Offices, P.O. Box 4, Greyton 7233.

Reference No.: 7/2/3/2. Notice number 39—1998/99.

22 January 1999.

42336

KNYSNA MUNICIPALITY:**PROVINCIAL NOTICE:****PROPOSED CLOSURE OF PORTION OF DIVISIONAL ROAD 1783
(R/P.56/53/1)**

Notice is hereby given, in terms of section 3 of Ordinance No. 19 of 1976, that it is the intention of the Premier to close off the existing public road described in the Schedule to this notice and situated in the Knysna Municipality area (the closure will not mean a physical closure of the road portion concerned, but only a change of status from divisional road to a public municipal street).

The location and route of the relevant road are indicated by means of an unbroken green line marked A-B on plan RL. 46/33. A copy of said plan is open to inspection during office hours at the office of the Knysna Municipality.

Objections, if any, to the proposal must be lodged in writing with the Town Clerk, Knysna Municipality, P.O. Box 21, Knysna, 6570, on or before 26 February 1999.

SCHEDULE

The portion of Divisional Road 1783, from a point on the property 214 near the northermost beacon of Erf 7295, Knysna Municipality to a point on the said property 214 near the easternmost beacon of Erf 2068 Knysna Municipality: a distance of about 3 km. — Dr. L. D. Barnard, Director-General, Provincial Building, Wale Street, Cape Town.

42337

MUNISIPALITEIT GREYTON:**VOORGESTELDE VERVREEMDING VAN ERWE 1225 EN 1226,
GREYTON**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 124 van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974), dat die Raad van voorname is om die onderstaande erwe, teen die reserwe-prys soos vermeld, te vervreem per openbare veiling.

1. Erf 1226; teen R250 000,00
2. Erf 1225; teen R150 000,00

Nadere besonderhede is ter insae by die Munisipale Kantore, gedurende normale kantoorure.

Besware, indien enige, teen die vervreemding as sulks moet skriftelik met volledige redes daarvoor by die ondergetekende ingedien word nie later as 15 Februarie 1999 om 10:00.—Le R. Verwey, Hoof-uitvoerende Beämpte/Stadsklerk, Munisipale Kantore, Posbus 4, Greyton 7233.

Verwysings Nr.: 7/2/3/2. Kennisgewingnommer 37—1998/99.

22 Januarie 1999.

42335

MUNISIPALITEIT GREYTON:**UIT-DIE-HAND VERVREEMDING VAN ERWE 1235, 1238, 1239,
1240, 1241 EN 1242, GREYTON**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 124 van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974), saamgelees met paraagraaf 1.2 van Omsendbrief GOK/LDC 4/1993 van die Proviniale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop gedateer 17 Mei 1993, dat die Munisipale Raad van Greyton van voorname is om die onderstaande erwe uit-die-hand te verkoop aan die persone en teen die bedrae soos vermeld:

1. Erf 1225 aan D.C. du Plessis teen R45 500,00
2. Erwe 1238, 1239, 1240, 1241 en 1242 aan J. Drake teen R42 250,00 elk.

Nadere besonderhede is gedurende gewone kantoorure by die ondergetekende beskikbaar.

Enige besware teen die voorgestelde vervreemding, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word teen nie later nie as 15 Februarie 1999.—Le R. Verwey, Hoof-uitvoerende Beämpte/Stadsklerk, Munisipale Kantore, Posbus 4, Greyton 7233.

Verwysings Nr.: 7/2/3/2. Kennisgewingnommer 39—1998/99.

22 Januarie 1999.

42336

MUNISIPALITEIT KNYSNA:**PROVINSIALE KENNISGEWING****VOORGESTELDE SLUITING VAN GEDEELTE VAN
AFDELINGSPAD 1783 (R/P.56/53/1)**

Kennis geskied hiermee dat die Premier van voorname is om, kragtens artikel 3 van Ordonnansie Nr. 19 van 1976, die bestaande openbare pad in die Bylae van hierdie kennisgewing beskrywe en binne die gebied van die Munisipaliteit Knysna geleë te sluit (die sluiting sal nie 'n fisiese sluiting van padgedeelte beteken nie, maar slegs 'n verandering van status van afdelingspad na 'n publieke munisipale straat).

Die ligging en roete van die betrokke pad word deur middel van 'n ongebroke groen lyn aangedui en A-B gemerk op plan RL. 46/33. 'n Afdruk van genoemde plan lê gedurende kantoorure ter insae by die kantoor van die Munisipaliteit Knysna.

Besware, indien enige, teen die voorstel moet skriftelik by die Stadsklerk, Munisipaliteit Knysna, Posbus 21, Knysna, 6570, ingedien word voor of op 26 Februarie 1999.

BYLAE

Die gedeelte van Afdelingspad 1783, vanaf 'n punt op die eiendom 214 naby die noordelikste baken van Erf 7295, Munisipaliteit Knysna tot by 'n punt op genoemde eiendom 214 naby die oostelikste baken van Erf 2068 Munisipaliteit Knysna: 'n afstand van ongeveer 3 km. — Dr. L. D. Barnard, Direkteur-generaal, Provinsiale-gebou, Waalstraat, Kaapstad.

42337

LANGEBAAN MUNICIPALITY:**APPLICATION FOR A DEPARTURE**

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 15 1(a)(i) of the Land Use Ordinance 1985, that an application has been received by the Town Council for a departure of the side building line in respect of Erf 3926.

Particulars of this application are available for inspection at the Municipal Offices during office hours.

Persons who have an interest in this application are hereby invited to submit their relevant comments or objections in writing at the office of the Town Clerk, Breë Street, Langebaan, not later than, 12 February 1999. — J. G. Marais, Town Clerk, P.O. Box 11, Langebaan.

N. No.: 4/1999. 22 January 1999.

42338

MUNISIPALITEIT LANGEBAAN:**AANSOEK OM 'N AFWYKING**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 15 1(a)(i) van Ordonnansie op Grondgebruiksbeplanning, 1985 dat 'n aansoek deur die Raad ontvang is vir 'n afwyking van ten opsigte van die kantboulyn te Erf 3926.

Besonderhede van hierdie aansoek lê ter insae by die Munisipale Kantoor gedurende kantoorure.

Belanghebbendes word hiermee genooi om hul tersaaklike kommentaar en/of besware skriftelik in te handig by die Stadsklerk, Breëstraat, Langebaan, voor of op 12 Februarie 1999. — J. G. Marais, Stadsklerk, Posbus 11, Langebaan.

K. Nr.: 4/1999. 22 Januarie 1999.

42338

LANGEBAAN MUNICIPALITY:**CLOSURE OF OPEN PLACE OVER ERF 1 AND ADJACENT TO ERVEN 576 AND 577, LANGEBAAN**

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 137(1) of Ordinance 20 of 1974, that the Council has closed a portion of open place over Erf 1 and adjacent to Erven 576 and 477, Langebaan. (S/1589/27 [p. 118]) — J. G. Marais, Chief Executive Officer/Town Clerk, P.O. Box 11, Langebaan.

42339

MUNISIPALITEIT LANGEBAAN:**SLUITING VAN OPENBARE PLEK OOP ERF 1 EN GRENSEND AAN ERWE 576 EN 577, LANGEBAAN**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepaling van artikel 137(1) van Ordonnansie 20 van 1974 dat die Raad 'n gedeelte van openbare plek oor Erf 1 en grensend aan Erwe 576 en 577, Langebaan, gesluit het. (S/1589/27 [p. 118]) — J. G. Marais, Uitvoerende Hoof/Stadsklerk, Posbus 11, Langebaan.

42339

MOSSEL BAY MUNICIPALITY:**ORDINANCE ON LAND-USE PLANNING, 1985
(Ord. 15 of 1985)****ERF 4926 MOSSELBAAI: HERSONERING**

It is hereby notified in terms of section 17 of the above Ordinance, that the undermentioned application has been received by the Chief Executive and is open to inspection at the Municipal Offices, 101 Marsh Street, Mossel Bay. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Chief Executive, P.O. Box 25, Mossel Bay, on or before Monday, 15 February 1999 quoting the above Ordinance and the objector's erf number.

Applicant

Ronelle Marx

Nature of Application

Rezoning of Erf 4926, Mosselbaai, situated between Cornwall, Milner and Church Street from "single residential zone" to "general residential zone" for the erection of flats. — C. Zietsman, Chief Executive.

Ref: 15/4/2/5.

42340

MUNISIPALITEIT MOSSELBAAI:**ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985
(Ord. 15 van 1985)****ERF 4926 MOSSELBAAI: HERSONERING**

Kragtens artikel 17 van bostaande Ordonnansie word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek deur die Uitvoerende Hoof ontvang is en ter insae lê by die Munisipale Gebou, Marshstraat 101, Mosselbaai. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Uitvoerende Hoof, Posbus 25, Mosselbaai, ingedien word voor of op Maandag, 15 Februarie 1999 met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en Beswaarmaker se erfnommer.

Aansoeker

Ronelle Marx

Aard van die Aansoek

Hersonering van Erf 4926, Mosselbaai, geleë tussen Cornwall-, Milner- en Kerkstraat vanaf "enkelresidensiële sone" na "algemene residensiële sone" vir die oprigting van woonstelle. — C. Zietsman, Uitvoerende Hoof.

Verw: 15/4/2/5

42340

| | |
|---|---|
| <p>MOSSEL BAY MUNICIPALITY:</p> <p>LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985 (ORDINANCE 15 OF 1985)</p> <p>ERF 12273, MOSSEL BAY: REZONING AND SUBDIVISION</p> <p>It is hereby notified in terms of sections 17 and 24 of the above Ordinance that the undermentioned application has been received by the Chief Executive and is open to inspection at the Municipal Building, 101 Marsh Street, Mossel Bay. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing to the Chief Executive, P.O. Box 25, Mossel Bay 6500, on or before Monday, 15 February 1999, quoting the above Ordinance and the objector's erf number.</p> <p><i>Applicant</i></p> <p>Evangelical Reformed Church of South Africa.</p> <p><i>Nature of Application</i></p> <p>Rezoning and subdivision of Erf 12273, c/o Schoeman Street and 11th Avenue, Mossel Bay.</p> <p><i>Rezoning:</i> Rezoning of Erf 12273, Mossel Bay, from "worship zone" to "worship zone" and "group housing zone".</p> <p><i>Subdivision:</i> Subdivision of Erf 12273, Mossel Bay, to accommodate the above-mentioned uses.</p> <p>C. Zietsman, Chief Executive.</p> <p>File Reference: 15/4/9/2</p> | <p>MUNISIPALITEIT MOSSELBAAI:</p> <p>ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985 (ORDONNANSIE 15 VAN 1985)</p> <p>ERF 12273, MOSSELBAAI: HERSONERING EN ONDERVERDELING</p> <p>Kragtens artikels 17 en 24 van bostaande Ordonnansie word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek deur die Uitvoerende Hoof ontvang is en ter insae lê by die Municipale-gebou, Marshstraat 101, Mosselbaai. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Uitvoerende Hoof, Posbus 25, Mosselbaai 6500, ingedien word op voor Maandag, 15 Februarie 1999, met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en beswaarmarker se erfnommer.</p> <p><i>Aansoeker</i></p> <p>Evangelies Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.</p> <p><i>Aard van Aansoek</i></p> <p>Herzonering en onderverdeling van Erf 12273, h/v Schoemanstraat en 11de Laan, Mosselbaai.</p> <p><i>Herzonering:</i> Herzonering van Erf 12273, Mosselbaai, vanaf "aanbiddingsone" na "aanbiddingsone" en "groepbehuisig sone".</p> <p><i>Onderverdeling:</i> Onderverdeling van Erf 12273 in twee gedeeltes om bogenoemde sonerings te akkommodeer.</p> <p>C. Zietsman, Uitvoerende Hoof.</p> <p>Lêer Verwysing: 15/4/9/2</p> |
| <p>SOUTH CAPE DISTRICT COUNCIL:</p> <p>OUTENIQUA REPRESENTATIVE COUNCIL</p> <p>LAND USE PLANNING ORDINANCE:</p> <p>APPLICATION FOR REZONING AND SUBDIVISION: EASTBROOK 183/103, DIVISION KNYSNA</p> <p>Notice is hereby given in terms of the provisions of sections 17(2) and 24(2) of Ordinance 15 of 1985 that the Council has received an application for the proposed rezoning of a portion of the above-mentioned property from agricultural zone I to industrial zone II to enlarge the existing sawmill, as well as the subdivision of the property into two portions.</p> <p>Full details of the proposal are available for inspection at the Council's office at 54 York Street, George, during normal office hours, Mondays to Fridays. Enquiries: G. Visser.</p> <p>Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Deputy-Director: Planning and Building Control by not later than 5 February 1999. — Chief Executive Officer, P.O. Box 12, George 6530.</p> <p><i>Applicant:</i> Geelhoutvlei Timbers.</p> <p>Ref. 14/7/2/249 Notice No. 4/99.</p> <p>Tel. (044) 874-4040. Fax. (044) 874-2262.</p> | <p>SUID-KAAP DISTRIKRAAD:</p> <p>OUTENIQUA VERTEENWOORDIGENDE RAAD</p> <p>ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING:</p> <p>AANSOEK OM HERSONERING EN ONDERVERDELING: EASTBROOK 183/103, AFDELING KNYSNA</p> <p>Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikels 17(2) en 24(2) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die voorgestelde herzonering van 'n gedeelte van bogenoemde eiendom vanaf landbousone I na nywerheidsone II ten einde die bestaande saagmeule te vergroot, asook die onderverdeling van die eiendom in twee gedeeltes.</p> <p>Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorture, Maandae tot Vrydae, ter insae wees by die Raad se kantoor te Yorkstraat 54, George. Navrae: G. Visser.</p> <p>Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Adjunk-direkteur: Beplanning en Boubeheer ingedien word teen nie later nie as 5 Februarie 1999. — Hoof-uitvoerende Beampte, Posbus 12, George 6530.</p> <p><i>Applicant:</i> Geelhoutvlei Timbers.</p> <p>Verw. 14/7/2/249 Kennisgewing Nr. 4/99.</p> <p>Tel. (044) 874-4040. Faks. (044) 874-2262.</p> |

SOUTH CAPE DISTRICT COUNCIL:
 MOSSEL BAY REPRESENTATIVE COUNCIL
 LAND USE PLANNING ORDINANCE:
 APPLICATION FOR DEPARTURE: OUTENIQUABOSCH 149/28,
 DIVISION MOSSEL BAY

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 15 of Ordinance 15 of 1985 that the Council has received an application for the proposed departure from the land use to legalise a sand quarry on above-mentioned property.

Full details of the proposal are available for inspection at the Council's office at 54 York Street, George, during normal office hours, Mondays to Fridays. Enquiries: G. Visser.

Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Deputy-Director: Planning and Building Control by not later than 5 February 1999. — Chief Executive Officer, P.O. Box 12, George 6530.

Applicant: P. J. Theron.

Ref. 14/7/2/1795 Notice No. 2/99.

Tel. (044) 874-4040. Fax. (044) 874-2262.

42343

SUID-KAAP DISTRIKRAAD:
 MOSSELBAAI VERTEENWOORDIGENDE RAAD
 ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING:
 AANSOEK OM AFWYKING: OUTENIQUABOSCH 149/28,
 AFDELING MOSSELBAAI

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die voorgestelde afwyking van die grondgebruik ten einde 'n sandgroef op bogenoemde eiendom te wettig.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandae tot Vrydae, ter insae wees by die Raad se kantoor te Yorkstraat 54, George. Navrae: G. Visser.

Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Adjunk-direkteur: Beplanning en Boubeheer ingedien word nie later nie as 5 Februarie 1999. — Hoof-uitvoerende Beampie, Posbus 12, George 6530.

Applicant: P. J. Theron.

Verw. 14/7/2/1795 Kennisgewing Nr. 2/99.

Tel. (044) 874-4040. Faks. (044) 874-2262.

42343

WINELANDS DISTRICT COUNCIL:

OFFICIAL NOTICE:

APPLICATION FOR REZONING AND CONSENT USE

Notice is hereby given in terms of section 17(2) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (No. 15 of 1985) and regulation 4.7 of the Scheme Regulations promulgated by P.N. 1048/1988 that an application for rezoning and consent use, as set out below, has been submitted to the Winelands District Council and that it can be viewed at 29 Du Toit Street, Stellenbosch 7599 (telephone: (021) 887-2900) during normal office hours.

Applicant: J. A. Barns;

Owner: J. H. Barns;

Property: Portion 1 of the Farm 208, Paarl Division;

Locality: ± 4 km north of Wellington, adjacent to Divisional Road 1129 (Oakdene Road);

Extent: 36,3797 ha;

Proposal: Rezoning of a portion ($\pm 55 m^2$) of the farm to agricultural zone II for the utilisation of a portion of an existing building as a wine cellar and a tourist facility for the purpose of wine tasting and wine sales ($\pm 25 m^2$).

Motivated objections and/or comments can be lodged in writing to the Chief Executive Officer, P.O. Box 100, Stellenbosch 7599, before or on 12 February 1999.

42345

WYNLAND DISTRIKSRAAD:

AMPTELIKE KENNISGEWING:

AANSOEK OM HERSONERING EN VERGUNNINGSGEBRUIK

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr. 15 van 1985) en regulasie 4.7 van die Skemaregulasies afgekondig by P.K. 1048/1988 dat 'n aansoek om hersonering en vergunningsgebruik, soos hieronder uiteengesit, by die Wynland Distrikraad ingedien is en dat dit gedurende kantoorure ter insae is te Du Toitstraat 29, Stellenbosch 7599 (telefoon: (021) 887-2900).

Aansoeker: J. A. Barns;

Eienaar: J. H. Barns;

Eiendom: Gedeelte 1 van Plaas 208, Afdeling Paarl;

Liggings: ± 4 km noord van Wellington, aanliggend tot Afdelingspad 1129 (Oakdenepad);

Grootte: 36,3797 ha;

Voorstel: Heronering van 'n gedeelte ($\pm 55 m^2$) van die plaas na landbousone II vir die aanwending van 'n gedeelte van 'n bestaande gebou as 'n wynkelder en 'n toeristefasiliteit vir die doeleindes van wynproe en wynverkope ($\pm 25 m^2$).

Gemotiveerde besware en/of kommentaar kan skriftelik by die Hoof-uitvoerende Beampie, Posbus 100, Stellenbosch 7599, voor of op 12 Februarie 1999 ingedien word.

42345

WILDERNESS MUNICIPALITY:

LAND USE PLANNING ORDINANCE

APPLICATION FOR REZONING: ERF 502, WILDERNESS

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 17(2) of Ordinance 15 of 1985 that the Council has received an application for the proposed rezoning of above-mentioned property situated in Zundorf Avenue from single residential zone to general residential zone to legalise the existing three additional dwellings.

Full details of the proposal are available for inspection at the Council's office at 54 York Street, George, during normal office hours, Mondays to Fridays. Enquiries: G. Visser.

Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Deputy Director: Planning and Building Control by not later than 5 February 1999. — The Town Manager, P.O. Box 12, George 6530.

Applicant: Formaplan (on behalf of D. A. Myburg).

Tel. (044) 874-4040. Fax. (044) 874-6626.

Ref. 14/7/2/1531 Notice No. 3/99.

42344

MUNISIPALITEIT WILDERNIS:

ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING

AANSOEK OM HERSONERING: ERF 502, WILDERNIS

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 17(2) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die voorgestelde hersonering van bogenoemde eiendom geleë te Zundorflaan vanaf enkelwoonsone na algemene residensiële sone ten einde die drie addisionele wooneenhede te wettig.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandae tot Vrydae, ter insae wees by die Raad se kantoor te Yorkstraat 54, George. Navrae: G. Visser.

Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Adjunk-direkteur: Beplanning en Boubeheer ingedien word nie later nie as 5 Februarie 1999. — Die Dorpsbestuurder, Posbus 12, George 6530.

Applicant: Formaplan (namens D. A. Myburg).

Tel. (04) 874-4040. Faks. (044) 874-6626.

Verw. 14/7/2/1531 Kennisgewing Nr. 3/99.

42344

WINELANDS DISTRICT COUNCIL:

OFFICIAL NOTICE:

APPLICATION FOR REZONING

Notice is hereby given in terms of section 17(2) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (No. 15 of 1985) that an application for rezoning, as set out below, has been submitted to the Winelands District Council and that it can be viewed at 29 Du Toit Street, Stellenbosch 7599 (telephone: (021) 887-2900) during normal office hours.

Applicant: Otto G. Schmidtke;

Owner: Otto G. Schmidtke;

Property: Farm No. 326, Wellington, Paarl Division;

Locality: ± 6 km west of Wellington;

Extent: 27,8373 ha;

Proposal: Rezoning of a portion of the farm to agricultural zone II for the utilisation of an existing building and the extension thereof as a wine cellar (249 m² in extent).

Motivated objections and/or comments can be lodged in writing to the Chief Executive Officer, P.O. Box 100, Stellenbosch 7599, before or on 12 February 1999.

42346

WYNLAND DISTRIKSRAAD:

AMPTELIKE KENNISGEWING:

AANSOEK OM HERSONERING

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr. 15 van 1985) dat 'n aansoek om hersonering, soos hieronder uiteengesit, by die Wynland Distrikraad ingedien is en dat dit gedurende kantoorure ter insae is te Du Toitstraat 29, Stellenbosch 7599 (telefoon: (021) 887-2900).

Aansoeker: Otto G. Schmidtke;

Eienaar: Otto G. Schmidtke;

Eiendom: Plaas Nr. 326, Wellington, Afdeling Paarl;

Liggings: ± 6 km wes van Wellington;

Grootte: 27,8373 ha;

Voorstel: Heronering van 'n gedeelte van die plaas na landbousone II vir die aanwending van 'n bestaande gebou en uitbreiding daarvan as 'n wynkelder (249 m² in totaal).

Gemotiveerde besware en/of kommentaar kan skriftelik by die Hoof-uitvoerende Beample, Posbus 100, Stellenbosch 7599, voor of op 12 Februarie 1999 ingedien word.

42346

WINELANDS DISTRICT COUNCIL:

OFFICIAL NOTICE:

APPLICATION FOR REZONING

Notice is hereby given in terms of section 17(2) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance No. 15 of 1985) that an application for rezoning, as set out below, has been submitted to the Winelands District Council and that it can be viewed at 29 Du Toit Street, Stellenbosch (telephone: (021) 887-2900) during normal office hours.

Property: Portion 4 of the farm Klipheuwel No. 52, Cape Division;

Applicant: BCD Town Planners on behalf of Klipheuwel Farm (Pty) Ltd;

Owner: Klipheuwel Farm (Pty) Ltd;

Locality: Klipheuwel, south of Klipheuwel Railway Station adjacent to Main Road 188 (Klipheuwel — Durbanville);

Extent of property: ± 3,1 ha;

Current zoning: Rural zone;

Proposal: Rezoning to subdivisional area to establish light industrial uses, with a low water consumption which will not result in pollution.

Motivated objections and/or comments can be lodged in writing to the Chief Executive Officer, P.O. Box 100, Stellenbosch 7599, on or before 12 February 1999. 42347

WORCESTER TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL:

CLOSURE OF PORTIONS STREET ADJACENT TO ERF 4825,
WORCESTER

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of the Municipal Ordinance 20 of 1974 that portions street adjacent to Erf 4825, Worcester, have been permanently closed. (S/7916/101 (p. 121).) — C. A. de Bruyn, Town Clerk.

(Notice No. 1/99.)

42348

WYNLAND DISTRIKSRAAD:

AMPTELIKE KENNISGEWING:

AANSOEK OM HERSONERING

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie Nr. 15 van 1985) dat 'n aansoek om hersonering, soos hieronder uiteengesit, by die Wynland Distrikraad ingedien is en dat dit gedurende kantoorure ter insae is te Du Toitstraat 29, Stellenbosch (telefoon: (021) 887-2900).

Eiendom: Gedeelte 4 van die plaas Klipheuwel Nr. 52, Kaapse Afdeling;

Aansoeker: BCD Stadsbeplanners namens Klipheuwel Plaas (Edms) Bpk;

Eienaar: Klipheuwel Plaas (Edms) Bpk;

Ligging: Klipheuwel, suid van Klipheuwel Spoorwegstasie aangrensend tot Hoofpad 18 (Klipheuwel — Durbanville);

Grootte: ± 3,1 ha;

Huidige sonering: Landelike sone;

Voorstel: Hersonering na onderverdelingsgebied ten einde lige nywerheidsgebruiken met lae watergebruik wat nie tot besoedeling aanleiding sal gee nie te vestig.

Gemotiveerde besware en/of kommentaar kan skriftelik by die Hoof-uitvoerende Beämpte, Posbus 100, Stellenbosch 7599, voor of op 12 Februarie 1999 ingedien word.

42347

WORCESTER PLAASLIKE OORGANGSRAAD:

SLUITING VAN GEDEELTES STRAAT GRENSEND AAN ERF 4825,
WORCESTER

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137(1) van die Municipale Ordonnansie 20 van 1974 dat gedeeltes straat grensend aan Erf 4825, Worcester, permanent gesluit is. (S/7916/101 (p. 121).) — C. A. de Bruyn, Stadsklerk.

(Kennisgewing Nr. 1/99.)

42348

*SOUTH AFRICA FIRST –
BUY SOUTH AFRICAN
MANUFACTURED GOODS*

*SUID-AFRIKA EERSTE –
KOOP SUID-AFRIKAANS
VERVAARDIGDE GOEDERE*

The "Provincial Gazette" of the Western Cape

appears every Friday, or if that day is a public holiday, on the last preceding working day.

Subscription Rates

R46,00 per half-year, throughout the Republic of South Africa.

R46,00 + postage per half-year, Foreign Countries.

R92,00 per annum, throughout the Republic of South Africa.

R92,00 + postage per annum, Foreign Countries.

Subscriptions are payable in advance.

Single copies are obtainable at Room 4-94, Provincial Building, Wale Street, Cape Town 8001, at R2,00 per copy.

Advertisement Tariff

First insertion, R13,00 per cm, double column.

Repeats R10,00 per cm, double column.

Fractions of cm are reckoned as a cm.

Notices must reach the Director-General not later than 10:00 on the last working day but one before the issue of the *Gazette*.

Whilst every effort will be made to ensure that notices are published as submitted and on the date desired, the Administration does not accept responsibility for errors, omissions, late publications or failure to publish.

All correspondence must be addressed to the Director-General, P.O. Box 648, Cape Town 8000, and cheques, bank drafts, postal orders and money orders must be made payable to the Chief Director: Financial Management.

Die "Provinsiale Koerant" van die Wes-Kaap

verskyn elke Vrydag of, as die dag 'n openbare vakansiedag is, op die laaste vorige werkdag.

Tarief van Intekengeld

R46,00 per halfjaar, in die Republiek van Suid-Afrika.

R46,00 + posgeld per halfjaar, Buiteland.

R92,00 per jaar, in die Republiek van Suid-Afrika.

R92,00 + posgeld per jaar, Buiteland.

Intekengeld moet vooruitbetaal word.

Los eksemplare is verkrybaar by Kamer 4-94, Provinsiale-gebou, Waalstraat, Kaapstad 8001, teen R2,00 per eksemplaar.

Advertensietarief

Eerste plasing, R13,00 per cm, dubbelkolom.

Herhaling, R10,00 per cm, dubbelkolom.

Gedeeltes van 'n cm word as een cm beskou.

Kennisgewings moet die Direkteur-generaal uiterlik om 10:00 op die voorlaaste werkdag voor die uitgawe van die *Koerant* bereik.

Hoewel alle pogings aangewend sal word om te sorg dat kennisgewings soos ingedien en op die verlange datum gepubliseer word, aanvaar die Administrasie nie verantwoordelikheid vir foute, weglatings, laat publikasies of versuum om dit te publiseer nie.

Alle briefwisseling moet aan die Direkteur-generaal, Posbus 648, Kaapstad 8000, gerig word en tjeks, bankwissels, posorders en poswissels moet aan die Hoofdirekteur: Finansiële Bestuur betaalbaar gemaak word.

CONTENTS—(Continued)

Page

| | |
|---|----|
| Greyton Municipality: Alienation | 52 |
| Greyton Municipality: Out of hand alienation | 52 |
| Knysna Municipality: Closure | 52 |
| Langebaan Municipality: Departure | 53 |
| Langebaan Municipality: Closure | 53 |
| Mossel Bay Municipality: Rezoning..... | 53 |
| Mossel Bay Municipality: Rezoning and subdivision | 54 |
| South Cape District Council: Rezoning and subdivision | 54 |
| South Cape District Council: Departure | 55 |
| Wilderness Municipality: Rezoning..... | 56 |
| Winelands District Council: Rezoning and consent use | 55 |
| Winelands District Council: Rezoning | 56 |
| Winelands District Council: Rezoning | 57 |
| Worcester Municipality: Closure | 57 |

INHOUD—(Vervolg)

Bladsy

| | |
|--|----|
| Langebaan, munisipaliteit: Sluiting | 53 |
| Mosselbaai, munisipaliteit: Hersonering | 53 |
| Mosselbaai, munisipaliteit: hersonering en onderverdeling..... | 54 |
| Stad Kaapstad: Sluiting | 50 |
| Stad Kaapstad: Sluiting | 50 |
| Stad Kaapstad: Hersonering | 51 |
| Stad Tygerberg: Sluiting | 51 |
| Suid-Kaap Distrikstraad: Hersonering en onderverdeling..... | 54 |
| Suid-Kaap Distrikstraad: Afwyking | 55 |
| Wildernis, munisipaliteit: Hersonering | 56 |
| Wynland Distrikstraad: Hersonering en vergunningsgebruik..... | 55 |
| Wynland Distrikstraad: Hersonering | 56 |
| Wynland Distrikstraad: Hersonering | 57 |
| Worcester, munisipaliteit: Sluiting | 57 |